



ZARJA *The* DAWN

URADNO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE

OFFICIAL PUBLICATION
SLOVENIAN WOMEN'S UNION

JANUARY 1964
NUMBER 1
VOLUME 36



**SLOVENIAN WOMEN'S UNION
OF AMERICA**

Instituted December 19, 1926 in Chicago, Ill.
Incorporated December 14, 1926 in the State of Illinois

**SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA
V AMERIKI**

Ustanovljena 19. decembra 1926 v Chicagu, Ill.
Inkorporirana 14. decembra 1927 v državi Illinois.

ZARJA — THE DAWN

Published monthly — izhaja vsak mesec

Annual subscription \$2.00 — Naročnina \$2.00 letno
For SWU members \$1.20 annually. Za članice SZZ \$1.20 letno

Publisher: ZARJA, 1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill.
Entered as second class matter November 13, 1946, at the Post
Office at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912.

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America
Uradno glasilo Slovenske Ženske Zveze v Ameriki

Editorial Office: 1937 W. CERMAK RD., CHICAGO 8, ILL.

Tel.: BIshop 7-2014

All communications for the next issue of publication must be
in the hands of the Editor by the fifth of the month.

Vsi dopisi za naslednjo izdajo mesečnika morajo biti v
rokah urednice do 5 v mesecu.

S.W.U. ALL-JET EUROPEAN EXCURSION FOR 1964!!!

Members, avail yourselves of this once-in-a-lifetime saving!

See Fatima, Lourdes and Rome at a special price of **\$404.00** round trip jet fare New York-Zagreb, for

MEMBERS OF S. W. U. AND THEIR FAMILIES!

The main reason for having the official excursion sponsored by our organization is to enable our members and their immediate families to travel to Europe by plane at a low rate available to members of an organization traveling in groups of 25 or more. **THUS THE ROUND TRIP FARE FROM NEW YORK TO ZAGREB IS \$404.00, WHICH IS \$250.00 LESS THAN THE REGULAR ROUND TRIP FARE.** This considerable saving will make it possible to travel for many members, who otherwise would not have fulfilled their long time desires to visit their relatives and see places that they have heard so much about, and who would not have gone otherwise because of the high cost of travel.

3 Departure Dates: (All departing from New York to Zagreb-Ljubljana)

- Pilgrimage Tour I, June 10, return date: August 3, 1964**
7 day tour, FATIMA—LOURDES—ROME (arrive in Ljubljana June 17)
- Pilgrimage Tour II, June 22, return date July 21, 1964**
7 day tour, LOURDES—ROME (arrive in Ljubljana June 29)
- Direct Tour, June 16, return dates July 25 and Aug. 10, 1964**
Direct flight, New York-Ljubljana

For those members who prefer to travel by ship, we would like to notify you that we have asked the oldest Slovenian travel agency AUGUST KOLLANDER TRAVEL BUREAU, INC., of 6419 St. Clair Avenue, Cleveland 3, Ohio to make the reservations on "QUEEN ELIZABETH," leaving New York on June 3. "Queen Elizabeth" is the largest passenger liner in the world. Many of our Slovenians who have traveled to Europe in the past years have crossed the Atlantic on "Queen Elizabeth" or its sistership "Queen Mary" and were more than satisfied with the excellent service and dependability of these two liners. The leader of this group will be our Supreme President ANTONIA TUREK, who has crossed the Atlantic many times and is an experienced leader. Special service and attention will be given to the passengers on all points of transfer, making a trip as carefree as possible. As the space on the ship is getting hard to get after the middle of January, we would urge all our members who intend to travel on "Queen Elizabeth" to contact Mrs. Turek or AUGUST KOLLANDER TRAVEL BUREAU as soon as possible.

To give an opportunity to every participant of the 1964 excursion to see as much of Slovenia and Europe as possible, special excursions are being prepared for our members, such as:

- Nine day excursion through Austria, Germany and Switzerland. (Ljubljana, Villach, Heiligenblut, Gr. Glockner pass, Salzburg, Munich, Bregenz, Zurich, St. Gallen, Winterthug, Liechtenstein, Innsbruck, Brenner pass, Cortina D'Ampezzo, Kranjska Gora and back to Ljubljana.)
- Nine day excursion through Italy. (Ljubljana, Trieste, Venice, Florence, 3 days in Rome, Pisa-Venice, Ljubljana.)
- Four day excursion through Slovenia. (Ljubljana, Grosuplje, Pleterje, Novo mesto, Otočec, Maribor, Kranj, Bled, Bohinj, Ljubljana.)

These excursions will be by luxurious motor coaches and with Slovenian and English speaking guides.

We once more urge all our members who are interested in joining any of our groups, to get in touch with the members of our excursion committee, who are:

Mrs. Albina Novak, leader of June 16 tour
1937 W. Cermak Road, Chicago 8, Ill., BI 7-7999

Mrs. Antonia Turek, leader of June 3 tour,
19170 Monterey, Euclid 19, Ohio, KE 1-0230

Mrs. Josephine Zeleznikar, leader of June 22 tour,
2045 W. 23rd St., Chicago 8, Ill., VI 7-6891

Mrs. Josephine Trunk, leader of June 10 tour,
17609 Schenly Avenue, Cleveland 19, Ohio, 481-5004

ZARJA *The* DAWN

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Vol. XXXVI. — No. 1

JANUARY, 1964

Leto XXXVI. — Št. 1

REV. CLAUDE OKORN, O.F.M.:

LET US DO OUR WORK

New Year with its demands is here again. We feel that the things that were supposed to be done in the past were only half-done. Our conscience is against us. What to do? We have to realize that the work we have to do in life is given us by God. It is not just an affair which we happen to find ourselves doing. Each soul has its quota to perform, its mission to carry out. There are two ways a man can sanctify himself. A man can say: Here is my job. I must put my head down and go at it. In order to make a success of it I must pray. God must be brought into it." It is an excellent way. But the other way goes further: "My work is God's work for me," says the second man, "so I must let it sanctify me. I shall find no sanctity apart from it. In it I shall find both happiness and God."

Holliness is not something which should be looked upon as coming on top of a man's work, sanctifying it from without and rendering it worthy to be presented to God. Rather it should be regarded as emerging out of the work, and given to God in union with it. It is not so much in virtue of our preceding prayer that the character of our work is as it were sacramentalised. It is rather that by bringing to our work readiness to be sanctified by it that we therein, and therethrough, refer the whole of our lives to God and allow Him to work out His sanctification in us. The first way of looking at work and happiness involves calling God's blessing down upon these things, the second prefers to think of Him as so much part of work and happiness as to call for recognition in them. The one asks God to be a safeguard, watching over our activity from outside; the other asks God to reveal Himself more and more as the source of our activity and as its end.

The practical effects resulting from such a habit of mind are significant. Chief among them are an increased recollection kept up during the work itself, a serenity which is as proof as anything can be against disappointment, a detachment from whatever personal glory may come as the result of one's effort, and a trust that nothing can go really wrong so long as one is absolutely honest and uses the means which God gives one for the work.

Holliness then and happiness as well, can be found only in doing what God wants done — and in the way that He wants it done. He rewards only his own work. He provides us with just enough light to see what it is that we are to do; He then gives us the strength to do it. If we refuse to look, or having looked, refuse to work, we are rewarded with neither holiness nor happiness. The principle is perfectly clear. We take it or leave it. This is the way we should look into the future and into the solving of our problem what to do and how to sanctify ourselves.

Happy New Year to you all!

ON THE COVER . . .

The mournful weeks following the tragic death of President Kennedy have passed into history and somehow, we have resumed living in a semblance of order and routine.

But, not one of us will ever forget the stunning blow we felt that day nor the cavalcade of events which brought us, through the media of television and the newspapers, to the last, final journey. Not comprehending the sorrow of the scene, nor its meaning, little John F. Kennedy Jr. contributed his part to the national homage paid his father by the simple little gesture that has become a historic and unforgettable picture in itself.

13th National Convention Chicago, Ill., May 17-20

JANUARY AND FEBRUARY are the two months designated for the election of your delegates to the 13th National S.W.U. Convention. Members are requested to attend the meetings and help elect the most qualified delegates and alternates to represent your branch. The following sections are taken from the By-laws and Regulations of our S.W.U.

The 13th regular S.W.U.A. Convention will be held May 17-20, 1964 at Chicago, Ill.

To be a delegate or alternate, one must be at least 21 years of age, and be a member in good standing besides being a practical Catholic and a U. S. citizen at the time of election. Candidates for delegates and alternates must have attended at least 5 meetings of the year, prior to the Convention, being a member at least one year. This, however, shall not apply to newly organized branches. (The Convention year is considered from the first day of January of the previous year to the first of January in the convention year.)

Each subordinate branch which has the assessment paid for all its members and which numbers 100 to 300 members in adult Classes A and B on the first day in the month of January of the convention year, shall be entitled to one delegate to the convention. Branches numbering 301 to 600 members shall be entitled to two delegates. Branches with more than 601 members are entitled to three delegates to the convention. No branch shall send more than three delegates to the convention irrespective of the total membership total.

Delegates and alternates shall be elected in the month of January or February in the convention year. Elections held earlier than the first day of January or later than the first day of March of the convention year shall not be considered valid. The nominations of delegates shall be public, the election being made by written ballot. If more than one delegate is nominated and a majority is not reached by any one candidate, the two highest nominees shall be voted upon to decide the election. A separate election shall be held for each delegate. Alternates shall be elected in a similar manner.

Unanimous elections shall be valid when the entire present membership approves, or if only one candidate has been nominated.

Credentials of the delegates shall be signed by the president, secretary and treasurer of the respective branch to be valid and shall be presented to the convention credential committee by the delegate.

Subordinate branches having a membership of less than 100 members shall be combined with other such branches by the Supreme Secretary for the purpose of electing a delegate. The total membership for consolidation for elections shall be considered as of the first day in the month of January of the convention year. The consolidated branches shall have a total of 120 members to be entitled to one delegate. In connection therewith the branches closest to each other shall be consolidated. The Supreme Secretary shall issue the order of consolidation after which the delegates shall be elected. Consolidated branches shall elect their delegate in the month of February.

Branches which do not send a delegate may authorize another delegate or a Supreme Board member who attends the convention to represent them. A proxy vote of such branches is valid only if the branch numbers 100 members.

From its Expense Fund the Union shall pay the delegates transportation to and from the convention city. (Round trip fare in coach). **Albina Novak**, Supr. Sec'y.

Dedication

TO MRS. KENNEDY

"From wherever men look out in Eternity to see the workings of our world, John Kennedy must beam with new pride in that valiant woman who shared his life even to the moment of its close. These hours must be more difficult for her than any other, but Providence has blessed her as few such women in History by allowing her hero husband to have the dying comfort of her arms.

"When men speak of this sad hour in times to come they will ever recall how well her frail beauty matched in courage the stalwart warrior who was her husband."

Richard Cardinal Cushing



ACTIVITIES

No. 2, Chicago, Ill. At the December meeting, we welcomed six new members! Four are children enrolled by sister Zefran and two adult members, Mrs. Anna Gaber and her daughter, Ann Krivograd were enrolled by sister Zorko. Good luck to our campaigners and maybe we can have our Convention Queen from Chicago! How about it ladies? Report on the Penny Social of November showed that altho the attendance was not exceptional, the profit assured a nice Christmas party for our juveniles. This is the only way we have of supporting the extra-curricular activities of the branch so you see why it's so important that we attend these doings.

Speaking of parties, our branch will hold a holiday party and exchange of gifts at the January 9th meeting! Please, one and all, come to this meeting and enjoy the social which will be planned along with installation of officers. We'll also celebrate birthdays for Oct. Nov., Dec. and Jan. at that time. The grab-bag gift value is \$1. Refreshments will also be served! Plan on attending, Jan. 9th. We hope to have a large group so that we can select our Mother of the Year and delegates to the coming Convention!

Sister Mary Koren, a birthday celebrant surprised us with a beautifully decorated cake which all the members enjoyed. Also, get-well wishes were extended to sisters Theresa Balazic and Antonia Basko.

Sergeant-at-arms, Luba Troha and her husband, Tony, were 50th anniversarians in Oct. and the membership expressed their heartiest wishes to them for continued happiness. See you on Jan. 9th. Corinne Leskovar

No. 5, Indianapolis, Ind. On Nov. 30, 1963 our branch president Miss SOPHIA KRAPES became Mrs. JOHN MUMAUGH in Holy Trinity Catholic Church. The ladies of the S.W.U. would like to take this opportunity to

wish the newlyweds heartiest congratulations and best wishes for a very prosperous and happy life.

From the note of festivity we turn to a more somber tone. Death has claimed FRANCES ADAMS, ANNA TURK and our charter member MARY KOS. The members of S.W.U. extend their sincerest sympathy to the relatives of these departed members.

The members are not at full strength. Sickness seems to have touched a few of the ladies. We offer a word of cheer by hoping that they will soon recover.

Due to so many other activities during December our branch will have its Christmas party in January. Meetings are at 1:30 p. m. on the fourth Sunday of the month at the Slovenian National Home.

Hermina Bruder, Sec'y

No. 13, San Francisco, Calif — A tribute to FAITH: In the eyes of Jacqueline Kennedy sorrow was mirrored, she stood as if transfixed-tears unable to come for the dreadful hurt at the loss of her beloved. To her, Jack Kennedy was not the President of these United States but her husband. The nation felt sorrow and tears rolled down the cheeks of our Nation unashamed, but here stood a woman soon to become a symbol to all womanhood, dry-eyed and with a dignity never shown by any woman in the world. Where can one find this great strength? It is without saying a nearness to God by practicing our FAITH in the way we each know. It matters not what house of God is of your choosing but to have God with you through your learnings. As was seen by millions this fine family the Kennedys who have prayed together, stayed together throughout this great tragedy. A world cried for the loss of a great leader and wonderful man, a family cried for the loss of a good husband, father and son. God works in strange and wonderful ways. Maybe all the HATE and distrust felt throughout the world was brought home with the sacrifice

of Jack Kennedy, to see the sorrow in the eyes of all the nations represented was a revelation. No one person could have brought these men of various color, creed and beliefs together in a house of God where FAITH is so strong. Let us not let him have died in vain but let us all learn a lesson of love for family, country and God and have God live within each and everyone of us. Let our FIRST (always) LADY, Jacqueline Kennedy, be a symbol by which we pattern our daily life. Bring dignity to each day and extend a consideration to our families. It mattered not to this wonderful LADY that her dress was blood-stained; all that mattered was to hold her Beloved close with a hope to lessen his pain. First the thought of her Beloved and secondly the need for strength. Yes, you may cry alone, Jacqueline Kennedy, but you have well earned your moment of sorrow away from the eyes of a Nation who grieve with you. You have earned respect and consideration from all women around the world; may we pattern ourselves in your way. May God in his infinite way make your sorrow a little less to bear for your great courage and devotion.

Our Mass for our deceased Sisters was attended in great numbers as it too was the day we prayed for our late President, John Kennedy. Breakfast that followed was enjoyed despite the quiet felt by all because of the great tragedy of the day. We must thank Tillie Kambick who extended herself to make this day a success. The reservations at the hotel were handled by Tillie and we all felt her great warmth. Her joy was twofold as a lovely orchid was presented to her daughter Betty Doherty, who as you know is our Mother of the Year. A wonderful time was had by all and for those of you unable to come you missed a grand time. Come to our next function for sure. Sister Mary Mirkovich was pleased to tell us that her son, Ronald A. Mirkovich, is now a Plumbing Contractor. Seems to me almost impossible for Ron to have grown so quickly. (Just won't admit I'm getting older.) If you are in need of plumbing work just call on Ron, 137 Apollo Street, San Francisco 24, Calif., Juniper 7-1094. Good Luck to you, Ron, in your venture.

Our Year of 1964 is now with us and we take this time to extend to each a wish that Good Health, Love and Happiness will dwell in your home this coming year. God Bless you All.

Fran. E. Chiodo, Reporter

No. 14, Euclid, Ohio. After months of considerable planning and work, together with co-operation of many members, our bazaar of Nov. 17th turned out to be a great success. Special mention should be made of the ladies that baked, cooked and assisted in the various duties at the bazaar. Also

thanks to the members who made donations of money and gifts. All in all, it was a great day for our branch.

We wish speedy recovery to our sick members, who are as follows: Mrs. Josephine Poje, who is recovering following a surgical operation. Mrs. Josephine Plesnicar, after a hospital stay, is recuperating at home. Miss Anna Skufca of North Hollywood, Calif., is on the mend now after a vertebrae dislocation. Mrs. Jean Lourin is at present confined in a hospital. Mrs. Pauline Krall is going to undergo surgery very shortly, and is now in Euclid-Glenville hospital.

Congratulations to Mrs. Antonia Suster, our recording secretary, who became a grandmother last month.

As the year of 1963 closes, we extend wishes to all for health, happiness and prosperity for 1964.

Molly Sodja, Sec'y

No. 16, So. Chicago, Ill. — Another year and another Christmas Party have passed, impressing delightful memories on our juvenile members; for us adults, the realization of how fast these things roll around. However, old and young were thrilled and everyone had a good time.

I can't say enough for this branch's generosity. We received wonderful donations of prizes for the Games Party, etc. The refreshments were out of this world and plentiful. Some even made cash donations toward the cause.

Jean Buckvich, our chairlady deserves all the gratitude one can give her for the way she shopped around looking for the best bargains. By speaking up she also induced the salesmen to sell to her for much less than the articles should have been. The children received some wonderful gifts considering how truly limited our funds were.

Gladys Buck supervised the tables and decorations, also made popcorn for the kiddies. The Spretnak girls, Marge and Sylvia, showed slides of our previous Christmas Parties and other Christmasy scenes, they also took pictures of this party. Mrs. Anna Buck, and her able assistant, Mary Maricich prepared the coffee and refreshments. Mary Krzmarich did the pouring.

There is no one with such salesmanship ability as Marge Prebil. Through her efforts were made possible the covering of all our expenses.

Zinka Sesek's portrayal of Santa Claus was genuine, casting that magic spell over our young fry. However, there was one little boy who kept looking for his mother, not realizing she was Santa Claus!

Jean Buckvich and Gladys Buck helped Santa with the distribution of gifts.

Our president, Katie Triller, served as our general "overseer", making sure nothing was forgotten and guiding us all in various decisions that had to be made. Thanks to one and all.

(Cont'd on p. 4)

Supreme President's Message

DEAR OFFICERS AND MEMBERS,

My New Year greeting to our Spiritual Advisor, Supreme Officers, Branch Officers and Members of Slovenian Women's Union. May the year 1964 bring you an abundance of joy and health and may our Lord bless you all!!!

* * *

1963 ended very sadly for the whole nation with the tragedy that happened to our wonderful First Family. The death of President John F. Kennedy was indeed shocking. May the eternal light burn forever in our hearts and to our new president, Lyndon B. Johnson, we wish continued courage to carry on the work for peace which the late president was striving to preserve and may he do all in his power for the betterment of our country and its people.

* * *

This year of 1964 is our National Convention Year. It will be held at Chicago, Ill. on May 17 to 20, 1964 at the Morrison Hotel. All members are asked to attend the branch meetings in January and February to elect delegates who will represent the branch or branches to the best of her ability. Notice all rules and details which will be under the Supreme Secretary's Report in this issue.

* * *

The Pre-Convention Campaign is in full swing now and it will end March 31, 1964. With the holidays over, let us all get busy and write up new members. Who shall be the Convention Queen and the Princess? Hurry up as time is getting short and before we know it, the convention will be here.

* * *

Congratulations to all newly elected and re-elected officers of each branch in the Union. Hope you shall perform your duties faithfully and efficiently during the coming year. Each officer is very important to the organization, especially the secretary as she is the one who comes in contact with each member and she must see to it that the dues are collected and sent to the Home Office. All that a member is asked to do is to attend the meetings once a month and offer support to the officers with ideas and your willingness to help. By paying dues on time, you will be able to do more for your branch and assure more progress for the year. Make it a new year's resolution now to attend all meetings and pay dues on time!.

* * *

A large supply of the new Cookbooks is on hand now. Anyone wishing them may send a check or money order to yours truly and I will mail the book immediately. The price which includes postage for mailing anywhere in the U. S. or Canada is \$2.75. They make an excellent gift for birthdays, weddings or other friendly occasions. Due to the delays in printing, I was unable to send out all the orders sent in November — so, I hope you will bear with me in this situation. Cookbooks may be also obtained from your branch officers.

* * *

Welcome to our new columnist for Pots and Pans! She is Hermine Dicke, daughter of our founder Marie Prislund, the originator of the column. Hermine and her husband have two boys and two girls. I know that she shall do a wonderful job of Pots and Pans and more so, if you send her your favorite recipe. Every day we hear of new dishes and ways to make them, also, ideas for our homes or handiwork and useful hints. All these Hermine will appreciate receiving from you. Let us contribute whatever we can to make this page full of helpful hints and delicious recipes. Congratulations and great success to her and may she find it rewarding to follow in her mother's footsteps. Please send those recipes and other items to Mrs. Hermine Dicke, 3717 Council Crest, Madison, Wis.

To our former columnist, Marie Prislund, in behalf of the officers and members, heartiest thanks for a job very well done thru the years and we wish you many more years of health and happiness. I know that you are happy to have your daughter succeeding you.

* * *

Date and place for the Eastern Get-together Bowling Tournament will be announced in next month's issue. Get your teams lined up now!

* * *

Happy Day to all January Birthdays and a speedy recovery to all ailing.

Toni Turek

On Saturday, August 10, 1963, Miss Mary Agnes Yake was married to Mr. Walter Stepien. Mary and Walter were united in marriage by Rev. Jerome Sellak at St. George's Church in So. Chicago. The bride was attired in a street length sequin studded lace over satin gown. Her crown was of seed pearls and sequins and she carried a bouquet of white carnations and stephanotis. Mr. Joseph Castiglia, brother-in-law of the bride, was best man while Miss Diane Yake, niece of the bride was maid of honor. Diane wore a peach colored gown and matching pearl cluster headpiece.

The wedding reception was held for 200 guests at the Jovial Club in So. Chicago including relatives from Cleveland, Ohio and Milwaukee, Wis. The couple spent their honeymoon at Niagara Falls and Canada and are now making their home at 10543 Avenue O in So. Chicago. Mr. Stepien is employed at Wisconsin Steel Works.

The new bride's Mother was the deceased Mrs. Antonia Yake, a char-

January Birthdays are as follows: Antonia Marolt, Agnes Brager, Mary Skorja, Jean Buckvich, Mrs. Mata-sich, Mary Kompare, Katherine Zlogar, Mrs. Spretnak, Elsie Starceovich, Agnes Cherne, Agnes Mergole, and Rose Skul.

Start the New Year right by attending our meetings. They are most enjoyable, I assure you.

Rose Salakar, Recorder

No. 23, Ely, Minn. On Nov. 3, 1963 we celebrated our 35th Anniversary with 85 members present for the meeting. We made it brief so that we could all enjoy the program. Our charter members were honored at this time. They are Katherine Slogar, Mary Gornick, Katherine Kapsch and especially honored was Frances Tom-sich who is 91 years old and still alert and able to be with us at the



HAPPY BIRTHDAY IN JANUARY

Branch Presidents:

Jan. —Kay Juratovac, Br. 73, Warrensville Hgts., Ohio

Jan. 6—Frances Meglic, Br. 89, Oglesby, Ill.

Jan. 13—Mary Stephenson, Br. 27, No. Braddock, Pa.

Jan. 27—Mary Polajner, Br. 4, Oregon City, Ore.

MANY HAPPY RETURNS OF THE DAY!

SO. CHICAGO COUPLE EXCHANGE VOWS



Mr. and Mrs. Walter Stepien
ter member of Branch No. 16 and
one of the most loyal supporters of
our branch.

We extend our sincerest wishes to
the newlyweds for a happy wedded
life. Gladys Buck, Sec'y

meeting. It seemed she surely enjoyed herself. You will see our charter members on the photo accompanying this article. An accordion selection was played by John Pucel; community singing was led by Mary Hutar and there were slides shown by Mary Comish taken while she was visiting Germany and Yugoslavia last year.

Lunch was served by Molly Zupancic and her committee; a chicken salad, rolls, cake and ice cream.

One of our members, Margaret Shuster, an expert on cake decorating, baked a cake for this occasion. Thank you, Margaret.

On Dec. 1st, we held our monthly meeting with only 32 members present — a very poor showing. The weather had something to do with it, I believe.

The meeting opened with a prayer

by our president, then, we proceeded with the regular business at hand. Mrs. Marolt, recording secretary, read all the rules and by-laws of the branch prior to election of officers. Again, it was the same as always "vse po starem!" Our vice-president-elect is Theresa Koschock and Mary Zgonce was elected as auditor — these are the only two new officers. Everything was set as we have had in the past years. A delicious lunch was served and donated by the officers. Ice cream, caramel cake and coffee was on the menu. We also exchanged Christmas gifts. It's a little late, but I wish each and every one of you a happy New Year. In closing, may I remind you each to check your assessment books and pay up the dues for the past year. It's impossible to work with no money on hand. I would appreciate this very much — thanks for your co-operation. Barbara Rosandich

No. 23, Ely, Minn. — Our December meeting was held at Riik's Inn with the annual Christmas Banquet at 6:30 preceded by cocktails. There were 30 members present. A Christmas motif was used on the tables with red candles and pine boughs and, of course, a Christmas tree. Mrs. Barbara Brennan and Mrs. Ann Rowe had charge of the table decorations and Mrs. Molly Zupancic and Mrs. Barbara Rosandich took care of the arrangements for the cocktail hour. A gift exchange also took place before the business meeting.

The yearly meeting was opened with prayer by president, Barbara Brennan. All new officers were elected as follows: president, Miss Mary Shikonya, vice-president, Mrs. Stephanie Vranesich, treasurer, Mrs. Mary Zgonc, rec. sec'y, Mrs. Jay Boldine and reporter, Mrs. Margaret Somrock. Mrs. Grahek took home the door prize. These officers will take over their duties at the January 15th meeting.

A speedy recovery to all sick members. Happy New Year to all.

Anne Rowe



BR. 23
CHARTER
MEMBERS
AT
35TH ANNIV.

(See Report)

No. 26, Pittsburgh, Pa. By the time you read this, the holidays will be over. The committee and I wish all the members a very happy and healthful new year. Our meetings have been very enjoyable and well-attended, thanks to the faithful members who came to these meetings. We have a few members who are behind in their dues — we hope they will kindly take this reminder and pay up as soon as possible. To all the members who are ailing, we wish a speedy recovery and God bless you all.

Ann Frankovic, Sec'y

HAPPY NEW YEAR 1964!

The Officers of Slovenian Women's Union with to extend heartiest New Year greetings and wishes that 1964 will be healthy and happy for all members!

VICKI'S NEW YEAR PLANS

No. 25, Cleveland, Ohio. — Good health and lots of luck to all, this New Year 1964. We at our branch are preparing interesting activities for every month. From Jan. to Dec. the members will find something new and different at br. no. 25. The meetings have been well attended and the ladies enjoy seeing each other. There are among us all age groups, blending understanding talks and topics, laughter, smiles and warm hellos. If you haven't had time to come to the meetings in the Panel Room, then you are missing that ol' time flavor with domaće folks, and prijazna zabava.

Josephine Golinski, our secretary, generously donates after meeting snacks, manages to serve and accommodate anyone and everyone that attends. She collects dues as early as

4:20 p. m. A wonderful officer and member. It would be pleasant if dues be paid up-to-date to help her keep the books in order. Thank you.

In February there will be a Valentine party, you are most cordially invited. With the new campaign on, join our organization and participate in countless hours of carefree fun and enjoyment with us. You will be surprised how many of our members namely, Millie Blankenship, Frances Nemanich, Josephine Ambrosic, Fay Rolie, Stella Koporc, Jennie Femc (I hope I haven't forgotten anyone deserving mention) help to serve and make the ladies of Br. no. 25 comfortable and happy. If interested in becoming a member, please call EN. 1-4019 for particulars. Best wishes to all.

Vicki Faletic

Our sisters make it possible that we have goodies for the future meetings. The following gave \$1.00 for birthday fund: Jennie Jagodnik, Mary Aschul, Angela Barkovich, Mary Rugar, Barbara Baron, Eleanor Gatewood. To the treasury, Mary Drenik gave \$1.00. Thanks to each and everyone for being so generous.

Anna Tekavec

No. 33, Duluth, Minn. Because New Year's Day came on our regular meeting night, the date was changed to Jan. 8th, that is, the 2nd Wednesday of Jan. This is for Jan. only. In Feb. we resume on the first Wednesday.

Mrs. Frank Burger who recently returned home with her husband from a European tour, will show colored slides from the different countries they had visited. I'm sure these will be most interesting to us all. The new officers will serve lunch and we hope there'll be another large attendance — please?

The meeting was most gratifying to all because of the great number of members. Much can be accomplished where there are more voices and opinions heard. Mrs. Frances Kaplenk was selected as the Mother of the Year. She is very worthy of this honor. She raised a large family by herself as she was widowed many years ago. Our present officers have served in their offices so well in the past that they were again voted in for another year. They are: Rose Ann Munsell, pres., Ruth Boben, vice-pres., Mrs. Mary Shubitz, sec'y-treas., Suintina Spehar, rec. sec'y, Frances Blatnik, Liz Smolnikar and Sophie, trustees and yours truly, reporter. Everything else remains as before, too.

Happy Birthday Greetings were extended to Mrs. Lasky whose 80th birthday was on the day of our meeting. Many more happy and healthy birthdays, Mrs. Lasky. A donation of \$50.00 was given to our Church Fund from the treasury. Election of a delegate to attend the national convention in May at Chicago will be held at our Feb. meeting. So, let's all try and be present to select one who will represent us well.

A happy, healthy, prosperous New Year to all the Supreme Officers and all members of our great S. W. U.
Ann Podgorsek, reporter

No. 34, Soudan, Minn. — Our November meeting was held on Thursday evening Nov. 21st with a good attendance—and everyone enjoying the evening's activities. However, the next day the tragic death of our beloved President John F. Kennedy saddened our whole community as it did the entire world. We, too, spent every spare moment watching the events on TV and our pastor Father John Golobich celebrated a Requiem High Mass at 9 a. m. on the day of his funeral here at St. Martin's church

GREAT MEN



President J. F. Kennedy, died Nov. 22nd, 1963 and was buried Nov. 25, 1963. He believed as Lincoln did in human rights and men's equality.



My father who was born on Lincoln's birthday, died Nov. 22, 1943 and was buried Nov. 25, 1943. His initials were J. F. K. (Joseph Frank Koporc). A wonderful father — as was our late President — and loved by young and old alike.

* * *

They will be remembered forever as two of the greatest. Vicki Faletic

No. 32, Euclid, Ohio. Our December meeting was very well attended, regardless of the weather. How time flies. Christmas and then, New Years — over so soon. Our meeting on January 7, 1964 is very important so we can decide upon activities for the coming year.

In December we had election of officers but there were no changes made. They are, as last year: Spiritual leader, Rev. Fr. Celesnik; pres., Theresa Potokar; vice-pres., Frances Perme; sec'y, Lillian Vehovec; treas., Molly Gregorc; rec. sec'y, Anna Tekavec; English reporter, Anna Tekavec and Slovenian reporter, Frances Perme. Auditors are Annie Godlar, and Annie Chinchor. Our meetings are on the 1st Tues. of each month in the basement hall of St. Christine's Church. There are no meetings in July and August.

We have many good times. Three times a year we celebrate birthdays with gala parties in honor of those who have celebrated in the months between. Again, in Oct. we have our annual anniversary party and birthday celebration. This year of 1964 will be the 35th anniversary of Br. 32 — keep that in mind for future reference. Of course, in December, we have our annual Christmas party and birthdays; also exchanges of gifts.

The drive is on for new members. At the Dec. meeting we met four new members who were sworn in as Br. 32 members. We are very thankful to Genevieve Calta for enrolling them. Welcome to Mrs. Frances Gulich, Mrs. Edith Tegel, Mrs. Pauline Marik and Mrs. Barbara Strumbly. These are three sisters and a sister-in-law of the Strumbly family.

Hermine Prisland Dicke:

POTS & PANS and PASTIME

Here are a couple of recipes demonstrated at the Bazaar of the combined Ohio Branches in Cleveland on October 13, 1963.

WOWIE CAKE

2 cups sugar
3 cups flour
1 teaspoon salt
 $\frac{1}{2}$ cup cocoa
2 teaspoons baking soda
Sift together in ungreased pan, 9x13".

2 tablespoons vinegar
 $\frac{2}{3}$ cup salad oil
2 teaspoons vanilla
2 cups cold water

Mix together with top ingredients right in baking pan. Do not grease the pan.

Bake at 350 degrees for 35 minutes. ("The children just loved it").

for the repose of his soul, and the church was filled. May God grant him eternal rest!

Because of many conflicting activities, Branch no. 34 had decided to dispense with the December meeting and dues may be paid directly to Mrs. Mary Pahula at her home.

Following the business meeting a social hour was held and prizes in "500" were awarded to Mmes. Joseph Gornick, Joseph Skala and Joseph Jamnick. Winners in "Scrabble" were Mmes. Leo Wilson, Ernest Mustonen and Herman Mesojedec. Mrs. Mesojedec was also awarded the attendance prize.

The evening's activities concluded with a tasty luncheon served by the hostesses, Mmes. Ramon Berg and Louis Chiabotti. Mrs. Edward Dragavon and Mrs. Anthony Yapel were named to the hostess committee for January 1964.

Since we had no meeting in December, I should like to include, now, my New Year's greetings to all members throughout the nation—may the Divine Infant bless you and your families in 1964.

Mrs. Anthony F. Yapel, Reporter

No. 39, Biwabik, Minn. Well, another Christmas season has rolled around and we celebrated with our annual meeting and Christmas party. Those that didn't attend missed a lovely time. We observed Christmas with the usual social and gift exchange. I must say everyone came in a happy mood. Frances Sherek honored us with her presence — she is one of our oldest charter members. Everyone was happy to see her as it

LEMON-JELLO CAKE

1 package Duncan Hines Lemon Supreme Cake Mix
1 box lemon jello
 $\frac{3}{4}$ cup cooking oil
 $\frac{3}{4}$ cup water
4 eggs
Mix together in mixer for 4 min. Pour in greased and floured 9x13" baking pan. Bake at 350 degrees for 40 min. Take out of oven. Poke hot cake with fork to bottom, all over the cake.

Frosting: 2 cups powdered sugar
Juice of 1 orange or 2 lemons or $\frac{3}{4}$ cup bottled juice. Mix together and spread over hot cake. (I used the above frosting on the WOWIE CAKE substituting milk for the fruit juice).

* * *

The following welcomed letter was received from Sheboygan, Wis.:

Dear Editor of Pots and Pans:

Thank you for publishing that excellent "Apple Strudel" recipe and giving us detailed instructions how to handle the dough. I've made the strudel and it came out just fine. I am keeping this recipe for further use. I had given it to my friend who also had luck with it although she never made a strudel before. —Ruth Sheck

Thank you, Ruth. Your letter was most appreciated. The instructions were in such detail purposely, hoping that new homemakers and those who have never attempted to make apple strudel would feel confident to try it.

made the party complete. Opening the meeting with prayer led by our president, Ann Kosteliz was a solemn moment. Ann read a tribute to our late president, John F. Kennedy. The secretary then read the report on the financial status of our branch and this was accepted as read.

The following is a change in our regulations: Meeting will be on the second Thursday of the month. All members are asked to take note of this. Mother of the Year from our branch will be Anne Spehar who surely deserves this honor as she is always willing to help our organization and does her share. After the business session, election of officers took place. Since our former officers have done a splendid job, they were asked to keep their offices for another year. Results are as follows: pres., Ann Kosteliz, vice-pres., Mae Grzina, sec'y-treas., Frances Anzelc, rec. sec'y and reporter, Angeline Karish, auditors: Mary Ann Peterson, Molly Pushcar and Margaret Dewhurst. Sergeant-at arms is Jennie Ahlin and our spiritual advisor, Antonia Vidmar; sick committee, Julia Croteau; funerals, etc., Josephine Rueshus and Mary Smith and lunch chairlady, Mary Berkness who has given a big hand for all her work. After the closing pray-

THE ART OF DRESSING SMARTLY

(Taken from "The Bishop Method of Clothing Construction").

The art of dressing smartly is not necessarily wearing the latest style but wearing the style that is most becoming of you. To be fashion-right, the fashion must be right for you.

A well-dressed person does not wear more than 10 points for work or daytime wear, and she does not wear more than 15 points for dress or evening wear. In the following table you can see how the points add up:

The point system for dressing smartly

One color	1 point
Print or two colors	2 points
Two-piece dress	2 points
Contrasting collar or belt	1 point
Dress Any trimming, such as bows, flowers, etc.	1 point each
Contrasting buttons	1 point
Scarf	1 point
Jewelry Pin	1 point
Necklace	1 point
Bracelet	1 point
Earrings	1 point
Hat Trim	1 point extra
Plain	1 point
Veil	1 point extra
Shoes Plain	1 point
Others	2 points
Gloves Plain	1 point
Purse	1 point (2 points if elaborate)

The well-dressed person dresses with simplicity. Good taste in dress cannot be bought with money. Good taste requires knowledge, which sometimes we must work hard to acquire.

er, we got on with our Christmas party. The tables were decorated in the holiday spirit and you could just feel the warmth and enthusiasm of the members. On the sick list this past month were Frances Pajaris, Frances Ribich and Helen Swanson. New mother is Judith Globokar; congratulations on your lovely new daughter, Judith! We wish all these members a most sincere and speedy recovery. Hostesses for December were: Molly Pushcar, Katherine Glatch, Ann Paulsich, Anne Licari and Mary Lou Crotty.

A sincere Happy New Year to all!
Angeline Karish, Reporter

No. 50, Cleveland, Ohio. Oh, busy, busy is the word for us! That is why we accomplish like we do — all of us trying to cooperate and do what is to be done. We have such a kind and generous group. — I admire them all and am happy to be a part of them.

BOWLERS IN MID-SEASON SWING!

No. 2, Chicago, Ill., Bowling News.

We have now completed 14 weeks of bowling and the team standings as of December 3 are as follows:

	Won	Lost
Zefran Funeral Home	35	7
Marquette Super Service	26	16
St. Paul Federal Savings	26	16
Reliance Federal Savings	25	17
K and K Market	23	19
Jelinek Drugs	18	24
Wagner's Bakery	18	24
Dr. Grill	15	27
Zarja	14	28
M G M Lounge	10	32

The girls have been really aiming at those pins and have come up with some very good games and series—both scratch and handicap. High scratch individual games are: Elsie Statkus 244; Stelle Gorka 237; Angie Preskar 225; Shirley Melissa 223; Charlotte Tomazin 213; Lil Putzell 211. Individual high scratch series are: Stella Gorka 588; Shirley Melissa 586; Lil Putzell 573; and Mary Stuck 548; Elsie Kroschel 543; Charlotte Tomazin 542; Elsie Statkus 540; Ann Vucko 535 and Gloria Schiffler 520.

High games with handicap are: Elsie Statkus 262; Carmie Toplak 251; Angie Preskar 249; Charlotte Tomazin 239; Rosemary Litwin 237; Shirley Melissa 235; Ann Vucko 234; Ann Persa 232; Gloria Schiffler 231; Barbara Tuzak 230 and Shirley Mancini 230.

High team games are: Marquette Super Service 1003; St. Paul 979; Dr. Grill 950 and Wagner's Bakery 931.

High team series are: Zefran Funeral Home 2878; Reliance Federal 2779; K and K Market 2741 and Jelinek Drugs 2674.

In addition at aiming at those

pain which is now felt by the family. May you know that we all pray for his soul and all souls of our faithful departed. Our meeting was ended by a prayer led by president, Josephine Oswald. Our Christmas party then took place with the most delicious buffet prepared by sister Rose Ziderich. Turkey and dressing and all the trimmings — everything was just out of this world. Thank you Rose, we enjoyed every bite. We also wish to thank our musicians, Mr. Putzel and Mr. William Techar for their selections on the accordion. It seems just the ideal thing to end an evening to have good music and community singing. A good time was had by all. Good old St. Nick arrived and distributed the gifts which gave us the true Christmas spirit. Our day would not have been complete without our dearly beloved sister, Elizabeth Spinelli. She makes every party fun. It takes someone like her to get our feet tingling and ready to

No. 20, Joliet, Ill., Bowling News.

Since our last report we have three more girls who have bowled a 200 game. They are: Vicki Bernickas 223, Marge Rachor 210 and Agnes Verbiscer 201.

In our Hi Series we have Gen Klainsek topping with 588 followed by Jo Mlakar with 555. Marilyn Nemanich is also a newcomer to our 500 Series, she has a 503.

Our Thanksgiving sweeper was held November 25. Prizes were awarded to a girl from each team with the highest number of pins bowled over her average. The winners were: Gen Klainsek 86 over her average, Millie Ellena 70, Millie bowled a nice 427 (142-140-145). Keep it up Millie. Ann Papesch and Mitzi Mrozek 58 over. Lil Anderson 56, Terese Jurcic 51, Bernice Suski 41 and Marge Wajchert 7 over her average.

I would like to close wishing the girls much happiness for the coming year, and also to remind the girls to start planning on attending the Bowling Tournament to be held in West Allis, Wis. **Agnes Lovati, Sec'y**

strikes and spares, the girls have been taking careful aim at those rails and we have had a number of conversions. The 5-7 rail was converted by: Ann Persa, Barbara Tuzak, Angie Preskar and Shirley Melissa; 5-10: Elsie Kroschel, Albie Cecich, Ann Vucko, Ann Banich, Carmie Toplak and Barbara Zurek; 5-7-9: Albie Cecich and Libbie Hasek; 5-6-10: Elsie Kroschel; 3-7: Jo Meden; 4-5-7: Bea Zalik; 6-7-9: Mae Persa; 5-8-10: Mae Persa; 2-10: Mary Ann Kos; 6-7: Evelyn Brucker and 2-8-10: Ann Vucko.

Shirley Melissa, Sec'y.

get up and dance a bit. To sister Angeline Hrovat, many thanks for the beautiful decorations and to all her helpers likewise. We had thirty members and some even brought their husbands which made it a memorable party. We hope that next year will be even better. We also welcome a new member, Patricia Hrovat. In the new year we hope to get even more members — all the younger ones. See you at the Jan. 8th meeting at the Little Grove. May God bless you and keep you all in the best of health until we meet again. Happy New Year!

Gertrude Kochevar, Reporter

No. 55, Girard, Ohio. Miss Beatrice Brayer opened the November meeting with a prayer — it was well-attended by many members. Vice-pres., Barbara Umeck read the by-laws in the absence of Theresa Severinski who was ill. There were a few changes made. The elections followed and new officers are: pres., Mrs. Barbara Umeck. vice-pres. and rec. sec'y Mrs. Matilda

We celebrated our Christmas with the help of all members. It was quite a gathering and I'll have a report on it in the next issue. In November, we celebrated a late Hallowe'en party. Frances Seitz brought in a fancy, funny hat for each one to wear. If we didn't want to wear it, we had to pay a fine. No one was fined, we all obeyed.

We hope Mary Kobe's mother is on the mend and will be feeling fine again. Sophie Kaplan was enjoying the Florida sunshine for a time.

Hope to see some of our nice long absent members at the January meeting. I am sure you will enjoy being there. Please, a note to all, check your books and see if they balance with the close of 1963. See our secretary, Marie Beck or mail dues directly to her so that her books can be closed promptly. May God bless you all. Happy New Year to all!

Mary Bostian, Reporter

No. 52, Kitzville, Minn. — Dearest sisters — on Dec. 4th, our meeting took place at the Little Grove with the election of officers as the main topic. It was the unanimous choice that all officers remain for the new year. They are as follows: pres., Josephine Oswald, sec.-treas., Rose Chiodi rec. sec., Rose Zidarich, vice-pres., Mary Musech, auditors, Margaret Kochevar, Angeline Russ and Angeline Hrovat, telephone committee, Carmella Bonazza, Margaret Andrican and Betty Strazishar and yours truly is still reporter. All our by-laws are the same. Sister Mary Gutzwiller was chosen Mother of the Year from our branch and we couldn't have chosen a more capable and outstanding mother. Sister Gutzwiller has been widowed for twelve years and has five wonderful daughters she has raised alone. She has done all she could for our branch and its members. We know that every mother is entitled to this honor for it is she who carries the burdens of a family. But, as only one can be selected, we feel that our sister member is a good choice. Congratulations, Mary, we know that you will carry the banner well. God bless you. Sister Katherine Marolt has undergone surgery again. We all wish her Godspeed to a rapid recovery. We are praying for her that this will be the last time she'll have to undergo such pain. Keep up your spirits and may God be with you, Katherine. And, to all our other sick members, we also wish a speedy recovery. To sister Frances Jerkovich and family we wish to express our deepest and most heartfelt sympathy in the time of their bereavement. Their father Mr. Bonelli is remembered with love. We all know what an empty chair in a home means. But, his burdens were lifted and he is at eternal rest. May he be granted a great reward. We all feel that our sympathy may in some way ease the

Cigolle sec'y-treas. is Mrs. Mary Mehalco and auditors Mmes. Amelia Robsel and Sophie Kren. Mrs. Robsel is Slovenian reporter and yours truly is English reporter. On our sick list we had Mrs. Severinski and Mrs. Angeline Bernard, both members who spent time at St. Elizabeth Hospital. Getwell cards were sent to them. Best wishes to all our members who have been feeling ill. Mmes. Josephine Pavalinic and Johanna Leskovec were patients at North Side Hospital during the month of November until God took them to their permanent home in heaven. Sympathy was extended to Mrs. Anna Marie Racik and family on the loss of her loving mother, Mrs. Pavalinic and to Mrs. John Arci on the loss of her beloved mother, Mrs. Leskovec. We pray for their souls.

After the business meeting, social hour was enjoyed, games were played with prizes going to Mrs. Frances Serca and Mrs. Matilda Cigolle. Refreshments were served by Mrs. Mary Turk and Mrs. Frances Serca. It will be a brand New Year when you read this report, so to all our members and their families, we wish a "Happy New Year" — one of good health and much happiness. May God shower his choice blessings upon all in this year.

Mary Ann Mehalco

No. 68, Fairport Harbor, Ohio. Our last meeting was held at the regular place, the American Slovene Club on Nov. 17th. Sunshine prize was won by Mrs. Grzely. We are happy to hear that there are no sick members reported on our list. This should make a good attendance at coming meetings.

Plans for making "krvave klobase" in December were arranged with Mrs. Drobnick's home as the place for the all-day work session.

The annual Christmas party was planned for Dec. 21st at 6:00 p.m. at Hellreigel's Inn at Mentor, Ohio. This spot is owned and operated by the son of our well-known and active member, Mrs. Kocevar. A gift exchange was also to be held after the banquet. With this cold weather settling in, we see all the ladies at our meetings enjoying the visiting and sociability among the group. We hope you will continue to attend in the New Year. Best wishes to all.

Julia Grabelsek

No. 73, Warrensville, Hgts., Ohio — Branch 73 wants to wish everyone a very Happy and Healthy and Prosperous New Year. Mrs. Mary Turk's son, Robert, is home for good from the service and is happy to be back with his wife and child.

Mrs. L. Epley's daughter is home from the hospital and feeling much better. We hope and pray all our sick members get well soon.

Ann Yager's daughter was here from California to visit. We all hope

she had a safe trip. Mrs. Gloria Duksek's family moved into a new home in Bedford Hgts. We wish them all the luck in the world in their new home!

Jennie Nosse's father-in-law passed away. Our deepest sympathy and may he rest in peace. Happy New Year to all. **Betty Bayus, Reporter**

No. 91, Oakmont, Pa. Our meeting on December 3rd was opened with a prayer. It is good to see so many of our members attending the last meeting of the year. We had our election and the same officers are with us for the New Year of 1954. After the meeting, we had our Christmas gift exchange and then a nice lunch was served. We played games also, and I hope everyone had a delightful evening. I would like to wish all our sick members a quick recovery and hope to see them at the meeting, March 2, 1964. Regards and good health to all members of our S.W.U. **Anna Kastelic, Reporter**

No. 95, So. Chicago, Ill. — Our November meeting was well-attended and successful. After the business session, refreshments were served and provided by Mary Duich. Katherine Jackovich donated \$2 toward our treasury. Thanks to you, ladies.

A turkey was given away and the lucky winner was Marge Krmpotich. \$18 was realized. Once again, may I call your attention to those who are in arrears with their dues to come to our Jan. 8th meeting and meet your obligations. At this meeting there will be election of officers and selection of our Mother of the Year.

Please attend and voice your opinions, so that the running of our branch won't slip by default into the hands of those who are either incapable, disinterested, corrupt or not representative of the membership. Remember always that a branch will be just as good as its members make it.

The following members are celebrating their birthdays in January: Sophie McNulty, Catherine Rosandich, Victoria Rukavina, Anna Sertich, Helen Spelich, Anna Zagar and Helen Zeffiro.

The news of the untimely death of our president, John F. Kennedy, came as a great shock. His departure was sudden, unexpected and particularly distressing. No matter what our political leanings are, our branch mourns this great loss.

This well wishes to all our shut-ins.

In closing, I would like to express to the membership of our branch, my great appreciation for the cooperation you have given me as president. Your enthusiastic support has been an inspiration and great comfort to me. Nevertheless, I extend to the membership my heartfelt thanks. See you all at the January 8th meeting.

Mildred James, Pres.

No. 101, Bedford Hgts., Ohio. Our branch had the honor of having one of our members as a mayoralty candidate for Bedford Hgts., Ohio, Lucille Reed. She was a strong competition for the Mayor.

It was nice to see Mara DuBay at our November meeting; she had a wonderful trip to Europe. All is well now, however, she had a misfortune while there and her husband became ill and had to be hospitalized.

Mary Szabo really is up to par these days after her terrific seizure at Suburban Hospital as a cardiac patient.

In December, we again held our potluck supper — each member bringing her favorite covered dish. We also collected one dollar from each member for a charitable Christmas gift.

Activities have varied these past few months after each meeting — we had either a copper party or a jewelry party. Our card party was also a success, thanks to all our members and friends who helped make it such a success.

Please ladies, those of you who have not been active, come to our next meeting and take part in some of our activities. We appreciate the presence of Fr. Pauline, our spiritual director at the monthly meetings. We find his talks very interesting. The officers and members of Branch 101 extend a Happy New Year to all the Supreme Officers and other members of S.W.U. God love you, members of Br. 101. **Dorothy Kastelic, Sec'y.**

No. 105, Detroit, Mich. Mrs. Mary Urbancic opened her lovely home for our Nov. meeting. She gave us a grand reception. Served a delicious luncheon and included was that ever wonderful potica, also other refreshments.

A million thanks from all of us. There were an unusual number of members present. We had a grand time visiting with all. Then, Mrs. McGee received the hostess gift which was a pair of crocheted cozy-warm slippers, grand to wear while at home TV viewing! Mrs. Fulvia Rosa invited us to her home for our annual Christmas party. We will report on that event next month. We usually have such a marvelous time with gifts for exchanging, etc. I am sure it will be the same at this year's party.

Our treasurer, Katherine Musick left for Rock Springs, Wyoming to pick up her 80 year old mother and keep her with her for the rest of her remaining years. Could a daughter give her mother a better Christmas gift? No, I don't think there is a better one than the love of a daughter for her mother. Nice thought, Katherine. A reward will come to you in due time. My very best wishes for a happy and prosperous New Year to all!

Rose Jamnik, Reporter

“Zdaj nimam nikogar, ki bi se z menoj igral,”

je potožil triletni sinček predsednika Kennedyja dan po očetovi tragični smrti. Z očkom sta bila velika prijatelja.

Petek, 22tega novembra 1963, bo ostal vedno v žalostnem spominu ne samo nam Amerikancem, temveč tudi vsemu civiliziranemu svetu. Ta dan je dal svoje mlado življenje — za visoke in čiste ideale — naš predsednik John F. Kennedy. Zadel ga je smrtna krogla zahrbtnega morilca, sovražnika svobodnega sveta, ter nam odvzela priljubljenega, tudi od nasprotnikov spoštovanega predsednika, ženi in otrokama pa dobrega soproga in ljubljenega očeta.

Svet je ostrmel! Nihče ni pričakoval, da bi v sedajni, takozvani “prosvitljeni” dobi, kdo mogel storiti kaj tako groznega.

Mrtvi predsednik je bil iz Dallasa v Texasu, kjer je bil umorjen, najprvo prepeljan v Belo hišo, na to pa v državni Kapitol, kjer je v zaprti rakvi počivalo njegovo truplo. Mrtvega predsednika je obiskalo nad četrto milijona ljudi.

K pogrebu so dospeli zastopniki 91 svetovnih držav. Vse vlade na svetu so poslale sožalja, le Kitajska je celo v smrti smešila umrlega predsednika, z nespodobnimi karikaturami.

Na pogrebu so bili trije vladarji: francoski predsednik De Gaulle, grška kraljica Frederika ter etiopski cesar Haile Selassie. Ostale vlade so poslale svoje najvišje predstavnike kot zastopnike. Jugoslavijo sta zastopala dva visoka državnik.

Predsednikova vdova, Mrs. Jacqueline Kennedy, je svoje občutke nad groznim dejanjem obvladala pogumno in z čudovito kontrolo. — V njeno naročje se je zgrudil smrtno zadeti predsednik. Bila je z njim, ko je umiral v bolnišnici; poljubila ga v zadnje slovo in mu v roke stisnila svoj poročni prstan. Njegovo truplo je spremljala iz Dallasa v Washington. Za pogrebom je šla užaloščena, a visoko zravnana. Le enkrat so dogodki zrušili njeno zdržnost, ko so ji na pokopališču ob koncu obreda vojaki v spomin poklonili ameriško zastavo, s katero je bila ves čas pregrnjena predsednikova rakev. Solznih oči je pritisnila zastavo na prsa. Iz pokopališča je odšla k otrokom, ob polnoči se pa vrnila ter na svež grob položila šopek šmarnic, predsedniku ljube cvetlice.

Predsednikova šestletna hčerka Karolinca, je pri pogrebu bridko jokala, a nepozabni vtis, ki je moral ganiti ves svet gledajoč dogodke na televiziji, je napravil sinko John. Videč vojake salutirati rakvi njegovega očeta, je dvignil ročico nad čelo tudi on — ter po vojaško salutiral mrtvemu očku. Ob tem prizoru je bilo milijone rosnih oči.

S predsednikom Kennedyjem je Amerika izgubila velikega in modrega državnika, svet pa iskrenega zagovornika miru. Mr. Kennedy je bil predsednik z dušo in telesom. Naj bi njegovo delo za mir in izboljšanje svetovnih razmer ne bilo za-



man, temveč imelo trajne posledice za ohranitev miru in zmanjšanje nepetosti in sovraštva med svetom.

Naj naš priljubljeni, duhoviti, mladi predsednik v miru počiva na pokopališču narodnih junakov v Arlingtonu!

Blag in večern mu spomin!

Marie Priland

* * * * *

Osebna pripomba:—Predsednik Kennedy je kot kandidat obiskal tudi Sheboygan. Demokratska stranka našega okraja mu je v hotelu Foeste priredila banket, na katerega sem bila povabljena. Po banketu sta se s soprogo z gosti rokovala. Ko sem mu stisnila roko, sem rekla: “Upam, da držim roko našega bodočega predsednika!” — “Tudi jaz upam tako! Hvala lepa!” je odvrnil Mr. Kennedy.

Imela sem torej v svojem življenju to čast, da sem stisnila roko vsaj enemu ameriškemu predsedniku. — M. P.



Marie Prislant:

OH, TA SVET...

Vsem, ki to kolono čitajo, iskreno želim veselo in zdravo Novo leto! Naj vam novo leto prinese srečo in zadovoljnost srca!

Ob pričetku novega leta navadno ocenimo staro leto. Ali je bilo dobro za nas? Nam je izpolnilo to, kar smo pričakovali? — In kakšno je bilo staro leto za našo organizacijo? Ali je bilo živahno in razgibano?

Pregled našega društvenega življenja nam dokazuje, da so nekatere podružnice imele prav lepe in zanimive programe, druge spet ne. Pevski nastopi, programi državnih konvencij, programi za Materin dan, kartne zabave kegljaški sport, praznovanje obletnic, večerje, itd. — vse to je prineslo mnogo življenja v naše vrste. Najbolj živahne so menda bile podružnice v državi Ohio. Kot že več let zaporedoma so tudi preteklo leto meseca oktobra priredile skupen nastop, s sodelovanjem članic vseh podružnic v Ohio. Državna predsednica, delavna in za Zvezo vedno vneta gospa Ella Starin, o tem poroča takole:

“Vse Ohijske podružnice, so se strnile v velik delokrog. Priredile smo bazar, združen s prodajo in demonstracijo peciva ter razstava doma sešitih oblek. Starejše članice so se odlikovale v kuhinji, kjer se je peklo in cvrlo, mlajše so pa demonstrirale kejkje in štrudelnje. Nastop članic v doma sešitih oblekah je bil sijajen. Tudi naša glavna predsednica, Tončka Turek, je ta dan bila “Mannequin.” Doma sešite obleke so bile lepe in so pristojale bolj kot one, ki jih za drag denar kupimo v prodajalni. Na stojnicah je bilo stotine krasno izdelanih stvari kot predpasniki, robčki, blazine, ogrinjala, itd. Nastop mladinskih krožkov je zelo ugajal, kot je pričal ogromen aplavz pri vsaki izvajani točki. Marie Prislant kadetke so se tudi fejest postavile. Dobiček, bo precejšen ki se bo razdelil med sodelujoče podružnice.”

Delavnost podružnic v Ohio bi naj bila vzgled vsem ostalim podružnicam naše Zveze. Že res, da povsod ne morejo kaj tako obsežnega doseči, a naj poskusijo z malim. Naprimer: Vsaka podružnica bi naj imela vsaj en lep program na leto in to bi bil meseca maja za Materin dan. Za take programe ni treba kake posebne umetnosti, pač pa le dobro voljo in nekoliko potrpežljivosti. Vsaka podružnica ima mladinski odelek. Pritegnite mladino v tak program!

Kadar ima podružnica kartno zabavo, je lepa prilika pokazati domačo umetnost. Članice rade šivajo in znajo izgotoviti lepe stvari. Vsaka bi naj sešila en predpasnik in ga podružnici poklonila. Izkupiček bi seveda šel v blagajno.

Na kegljaških turnejah bi ravno tako imele še kaj posebnega. Morda prodajo domačega peciva, ki se vedno dobro razpeča. Državne konvencije nudijo še posebno priliko za kaj širšega kot samo zborovanje. Pokažite ob takih prilikah nadarjenost naših članic, saj jih nikdo ne prekosi v kvačkanju in pletenju. Razstavljeni izdelki bi prinesli lepo reklamo podružnici, blagajno pa gmotno podprli.

Pripravite čajanko za članice in tuje goste. Servirajte čaj, kavo, ali “pink tea”, poleg okusnih sendvičev ali koščkom dobrega jabolčnega ali sirovega zavitka (štrudel.) Razstava doma sešitih oblek bi bila že krona programa. Lahko bi se obdržala na državnih konvencijah, ali pa v posebnih programih. Ženske smo radovedne. Rade vidimo delo drugih. Nastop članic v doma sešitih oblekah bi zanimal vse. Poskusite!

Kot druge organizacije, moramo tudi mi na žalost priznati, da ni več tiste živahnosti v našem društvenem

življenju kot je nekdaj bilo. Vzrok je menda, ker smo se me, ki smo ves čas za Zvezo delale, utrudile, mladina pa ima tisoč svojih problemov, da nima veliko časa za društveno delo. Vkljub temu z zadovoljstvom konstatiram, da imamo mnogo mladine v naših odborih in v članstvu, ki se lepo udejstvuje v Zvezinih aktivnostih. Obdržimo mladino in dajmo ji z našim delom lep vzgled!

Pri čitanju poročil v ZARJI vidim, da imajo mnoge podružnice lepe prireditve tekom leta, vseeno je pa nekaj takih, ki iz raznih vzrokov tega ne storijo. Pričnimo novo leto s sklepom, da bo letos VSAKA podružnica imela kakšno prireditev, ali po seji, ali s posebnim programom. Kjer radi malega števila članic ne zmorejo večjih programov, naj bi imele vsaj takozvani “Pot Luck Supper”. Nekatere podružnice to že imajo. Vsaka prinese na sejo kako doma pripravljeno jed, jo postavi na mizo in članice si iz prinesenih lončkov in skledic pripravijo izvrstno večerjo. Taka večerja dvakrat dobro tekne, ker je zavžita v lepem društvenem krogu med prijaznimi sosestrami. Po večerji se vrši zborovanje.

Kaj ne, pišem in dajem navodila kot bi še vedno bila voditeljica. Zveza mi je pri srcu tako danes kot mi je bila prvi dan, zato bi rada videla, da se obdrži navdušenje za delo in Zvezo, ki je svoj čas prevečevalo naše vrste. Ne držimo rok križem, češ, naj delajo ta mlade, temveč zavijajmo rokave in bodimo aktivne dokler moremo. Premlade ste še za v pokoj! Stopite na plan in poprimite, kjer je treba, da bo naša lepa organizacija, za katero smo veliko žrtvovala, rasla in cvetela v lepo bodočnost.

* * *

Človek se uči dokler živi, pravi pregovor. — Ljubezen do učenja, zmožnost za sprejemanje novih naukov, zanimanje za napredek, aktivnost in želja storiti nekaj za izboljšanje človeške družbe znači mladost duha, čeprav je telo že ostarelo.

Gube na obrazu še ne pomenijo starosti. Ubit duh nam da občutek kot da smo na svetu že sto let. Duševno mlade lahko ostanemo s tem, da se zanimamo za vse, kar se godi okrog nas, da poglobljamo svoje znanje ter smo aktivne, v kolikor nam zdravje dopušča.

Da smo se učile v mladosti je naravno. A kaj je bila ta šola v primeru z ono, ko nas je življenje vzelo v svojo trdo šolo. Koliko znanja, koliko spretnosti in potrpljenja smo potrebovale, da nas ni upognil križ, ki je slonel na naših ramah.

Moderna doba tirja od žene vedno več. Ona mora razumeti poleg gospodinjstva in maternih dolžnosti še delavsko vprašanje. Vedeti mora nekaj o politiki in zgodovini ter slediti ženskemu gibanju. Čitati mora veliko, da je poučena o dnevnih dogodkih, da lahko sledi možnim nazorom in odgovarja otroškim poizvedbam, saj se vsa družina ozira nanjo, in jo posnema. Da ženi-materi je treba veliko znanja.

Praviča da je mladost in lep obraz ženski zaklad, a najlepša oseba nima privlačnosti če je plitka, nevesča in če je ne krasi krepostna duša. Potrebno toraj je, da negujemo telo, še bolj moramo negovati svoj duh! Z vednim učenjem, z dorim čtivom, s pravo družbo si bomo izpolnjevale svojo izobrazbo ter ohranile mlad duh, vedro in veselo dušo, čeprav se nam življenje nagiba k zatonu.

MUHA

Nekdaj je živela muha, bila lačna in suha, in na veji je sedela ter takole je pela:

“Če bi jaz ne bila muha, ne imela bi trebuha, mnogo lažje bi letela in brez dela bi živela.

Ko ne bilo bi trebuha, ne bi bilo treba kruha, bi ne pila, bi ne jedla, vendar bila bi debela.”

Veja je odgovorila: “Kaj boš, muha, se jezila! Bi trebuha ne imela, pa bi tudi ne živela.”

To zaslišala je ptička, ki lepo na veji čička. Pa je muho pozobala in takole je dejala:

“Ko bi ti ne bila muha, kje bi bila zame juha?”

Zdaj ne bodeš več skrbela, da brez trebuha bi živela.”

KAJ JE NAŠ NAMEN?

Današnji človek živi tako kakor da bi živel večno na tem svetu. Kar trenutno poželi njegovo srce ali njegova narava potem poseže njegova roka. Misel, da je odgovoren pred Bogom za svoje življenje in prestopke svojega življenja, mu je tuja. Če pa se taka misel kdaj pojavi, jo smatra za otroško domišljijo.

Iz svetega pisma pa jasno razberemo, da je Bog ustvaril človeka po svoji podobi. Telo je vzel iz zemlje, a dušo mu je vdihnil. Položil pa je vanjo tudi hrepenje po sreči po Bogu. Položil pa je Bog v našo dušo tudi vero, da bo večno živel. Vere v neumrjnost, je rekel nekdo, Bog ni zapisal ne v kamen, ne v pergament, zapisal jo je v jasni razum in v čuvstvo srca. Hotel je da bi te vere nihče zavreci ne mogel, ne da bi ponižal samega sebe. Vera v življenje po smrti je splošna last človeškega rodu. Če smo rojeni za večnost potem je tudi naš namen večni.

Ko odpremo prve strani našega katekizma takoj dobimo jasen odgovor, zakaj je človek na svetu. Zato smo na svetu, da Boga spoznavamo, ga ljubimo, mu služimo in se večno zveličamo. S tem je rečeno, da smo ustvarjeni od Boga za Boga.

Ko nam je Bog vdihnil svojega duha ali dušo, nam je s tem položil v srce tudi hrepenje po sreči, po povratku v Očetovo hišo. Zmota človekova je v tem, da išče sreče pri stvareh na svetu so omejene in končne. Naše srce pa hrepeni po neskončnem. Aleksander Veliki je jokal, ko je slišal, da so še drugi svetovi, ki jih on ne more

podjarmiti. Podjarmil je pol sveta a ga to ni zadovljilo. Napolnilo ga je le z večjim nemirno.

Kako britko je bil razočaran kralj Salomon. Takole pravi: "Nakopičil sem si zlata in srebra, zaklade kraljev in dežel. Postal sem velik in sem premagal vse. Karkoli so si poželele moje oči, ničesar jim nisem odrekel, svojemu srcu nisem zabranil nobenega veselja. Na to sem premišljeval o vseh svojih delih in o trudu, ki sem ga imel pri izvrševanju svojih del in glej vse je bila nečimernost in obremenitev duha in ni dobička pod soncem.

Dobro je razumel to razmerje do stvari trapistovski brat Joachim. O njem je bilo znano, da je napravil obračun z Bogom. Predno je vstopil v trapistovski red, je bil gojitelj tobaka. V redu se je dvignil do velike svetosti in to samo zato, ker se je zavedal, da ljubimo stvari le zaradi Boga. Duhovnikove besede pri sv. maši: "po Njem, z Njim in v Njem," so mu bile vodilo pri vrednotenju stvari. To je pravo človekovo razmerje do stvari.

Zastonj se mučijo tisti, ki skušajo zavreči vero v posmrtnost. Bog in njegova pravica ostane. Sam pravi: Jaz sem začetek in konec. Tisti, ki se upirajo Bogu na ta ali oni način, so nesrečni in bodo ostali nesrečni, če se ne obrnejo od svojih slabih potov in ne spremenijo svojega srca.

Ob novem letu imamo priliko pregledati preteklost. Napravimo obračun s samim seboj. Cilj, ki ga imamo pred seboj je jasen večna sreča pri Bogu. Od nas zavisi ali jo bomo dosegli. Vse kar je potrebno je—začnimo.

Srečno in blagoslovljeno novo leto vsem članicam in njihovim družinam.

DOPISI

Št. 3, Pueblo, Colo. Za vstop novega leta 1964, želim vsem glavnim urednicam, duhovnemu vodju in članicam srečo in zdravje vsak bodoči dan. Bog blagoslovi našo Zvezo, da bi napredovala v številu članstva in da bi smrt prizanesla vsem sosestram, ker vsako izgubo se občuti pri podružnicah.

Drage sestre! Pridna gospodinja in mati vedno skrbi, da je red v hiši. Tako moramo tudi me članice paziti za pomnožitev in napredek in na kaj bomo dobrega storile v novem letu. Pomnite, da dobro delo je naš ponos in najboljši ugled organizaciji.

Naša kartna zabava je dosegla lep uspeh; blagajna se je povišala za par sto. Pridnim članicam in prijateljcem naše podružnice toplja zahvala za udeležbo, darila in splošno pomoč do pozne ure. Pogrešale pa smo vse, ki ste doma ostali.

Sestra Milka Heningsman je zadobila resne poškodbe pri padcu pred hišo ter je bila pod zdravniško oskrbo. V novembru je bilo pomanjkljivo poročilo, da je imela Anna Pucel iz Joliet prijeten obisk pri svojih sestrah Milki Heningsman in Mary Puder. Mrs. Pucel ima še dve sestri v Jolietu: Josephine Znidaršič in Johanna Mance. Skupaj je pet sester in so vse članice Zveze. Sestri Heningsman želimo, da bi kmalu popolnoma okrevala ter se ji zahvaljujemo za velikodušen dar v blagajno.

Bolezen že dolgo muči sestro Katherine Krasovich in mora pogostokrat v bolnišnico. Sestra Josephine Reems, ki je bila na operaciji, se počasi zdravi na očešu. Vse naše bolne sestre priporočam za prijazne obiske in molitve ter želim, da se vsem zdravje povrne v kratkem.

S popravkom ponovno poročam o smrti Franka Rus, ki je oče naše tajnice Frances Simonich in Gregor Paulovec. Umrli sta Mary Klobučar in Barbara Kaling. Vsi umrli imajo sorodnike pri naši podružnici. Bog jim podeli večno plačilo v nebesih. Preostalim izrekamo naše sožalje.

Dne 2. novembra smo imeli koncert slovenskega okteta. Peli so odlično! Marsikatera pesem je privabila solze v oči. Navzoči so z navdušenjem klicali pevce nazaj na oder. Vsi časopisni so z odlikovanjem poročali o krasnih in dovršenih nastopih naših Slovencev, katerih obisk je bil povsod dobrodošel. Upamo, da so odnesli neizbrisno lepe spomine tudi od nas, ameriških Slovencev. Želimo jim srečen povratek v domovino, kakor tudi, da bi nas še obiskali. Vso skrb za program koncerta in pevec je imela v rokah pridna članica Helen Miklič.

Pri sklepu dopisa dodam, da nas je vse globoko zadela prerana in kruta smrt predsednika John F. Kennedy naše tako opevane dežele USA. Njegova ločitev od nas se ne da opisati. Tolaži nas zavest, da uživa plačilo pri Bogu, saj mu je zvesto služil v življenju, kakor malo kdo. Novemu predsedniku L. B. Johnson želimo, da bi ga Bog spremljal in imel pod svojim varstvom, da bo sledil in posnemal vodstvo predsednika John F. Kennedy.

Srečno in zdravo novo leto vsem skupaj! Anna Pachak, predsednica

Št. 6, Barberton, Ohio. "Prikašljala je starka zima, naguban ima suh obraz, — s kljukasto brado pokima, iz neba vsiplje sneg in mraz . . ."

Tako je pri nas v Barbertonu, toda vse to naših članic nič ne ustraši,

katji decemberska seja je bila kar dobro biskana. Izvoljen je bil ves stari odbor: preds. J. Killoran, podpreds. Paulina Barbarich, tajnica moja malenkost, zapis. K. Stopar, blag. J. Okolis. Nadzornice: Frances Zagar in J. Grbec. Sprejeti sta bile dve novi članici: Ann Milavec in Mary Strazisar. Pristrčno dobro došli v našo sredo. Dobili smo tudi 2 nova v naš mladinski oddelek. Po seji smo se pa kar dobro zabavale z dobrotami, ki so jih preskrbele in napekle naše članice, ki so fine kuharice in seveda tudi kelnarice, tako da nam je čas kar prehitro potekal in morale smo se raziti s prijetnimi spomini. Na seji sem izročila tudi pozdrave našim članicam, katere mi je prav pred sejo poslala ses. E. Starin iz Clevelanda. Bile smo vesele, ker se nas naša drz. predsednica spomni tudi telefonično. Hvala lepa in Bog z vami!

Ko boste brale ta dopis bodo božični prazniki že za nami, upam, da ste jih praznovali v zadovoljstvu in sreči. Spomnite se naših bolnih članic in jih obiščite.

Želim vsem sestram srečno in zadovoljno leto 1964. Ljubi Bog naj nas varuje hudega in naj uredi svetovne zmede.

Sesterske pozdrave vsem članicam naše dične SZZ. Jennie Ozbolt, taj.

Št. 12, Milwaukee, Wis. — Vabim vse članice na sejo dne 16. januarja 1964 v cerkveni dvorani ob 1 uri pop. Imamo več važnih zadev za urediti na tej seji, zato prosim, da pridete v velikem številu.

Na bolniški listi je več naših članic: Mary Erman, Anne Oreskovich, Lena Cirei, Kathryn Stuller, Josie Martincich, Josephine Berginc, Mary

13 Redna Konvencija SZZ v Chicago, Illinois

JANUAR IN FEBRUAR sta meseca, določena za izvolitev delegatke 13. redne konvencije SZZ. Članice se pozivajo, da se udeležijo sej in pomagajo izvoliti najbolj sposobne delegatke in namestnice, ki bodo zastopale podružnice. Spodaj so navedena poglavja iz Zvezinih pravil in določb, ki se nanašajo na izvolitev delegatke.

Trinajsta redna konvencija SZZ se vrši v dneh od 17. do 20. maja 1964 v Chicago, Ill.

Delegatka in njena namestnica je lahko vsaka članica, ki ima plačan asessment, je praktična katoličanka, ameriška državljanica za časa volitev delegatke in je stara vsaj 21 let. Mora biti članica Zveze nad eno leto in se tisto leto pred konvencijo udeležiti najmanj pet sej svoje podružnice. To pa ne zadeva novih podružnic (Konvenčno leto se smatra od prvega januarja prejšnjega leta do prvega januarja konvenčnega leta.)

Vsaka podružnica, ki ima plačan asessment za svoje članice in ki šteje od 100 do 300 članic v odraslih oddelkih (A in B) prvega dne meseca januarja konvenčnega leta, je upravičena do ene delegatke za konvencijo. Podružnice, ki štejejo 301 do 600 članic, so upravičene do dveh delegat. Podružnice z več kot 601 članice so upravičene do treh delegat za konvencijo. Nobena podružnica ne more poslati več kot tri delegatke, ne oziraje se na skupno število članstva.

Podružnice, ki štejejo manj kot 100 članic, glavna tajnica združji, da si skupno izvolijo delegatko in pri tem naj združji podružnice, ki so si najbližje. Združitev se vrši na podlag števila članstva, ki ga take podružnice izkazujejo prvi dan meseca januarja konvenčnega leta. Združene po-

družnice morajo skupno šteti 120 članic, da so upravičene do ene delegatke. Glavna tajnica sestavi red, po katerem se volijo delegatke združenih podružnic. Volitve se vršijo meseca februarja.

Podružnice, ki ne pošljejo svoje delegatke, lahko za stopstvo poverijo delegatki kake druge podružnice, ali pa kateri izmed gl. odbornic, ki je na konvenciji navzoča. Glas takih podružnic je veljaven le, če podružnica šteje 100 članic.

Delegatke in njih namestnice se volijo meseca januarja ali februarja konvenčnega leta. Volitve, ki se vrše pred prvim januarjem ali kasneje kot prvega marca konvenčnega leta, se smatrajo za neveljavne. Delegatke se volijo tajno (z listki), nominacija je pa javna. Ako je nominiranih več kandidat in če pri prvi volitvi ne prejme nobena nadpolovične večine oddanih glasov, se vrši ožja volitev med tistima dvema kandidatoma, ki imata največ glasov. Kandidatka, ki pri teh volitvah dobi nadpolovično večino oddanih glasov, je pravilno izvoljena. Pri podružnici, kjer se voli več kot ena delegatka, se voli vsako posebej. Ko so delegatke izvoljene, se volijo namestnice po istem načinu.

Soglasne volitve so veljavne, če se s tem strinjajo vse na seji navzoče članice ali če je bila nominirana le ena kandidatka.

Da so poverilnice delegatke veljavne, morajo biti podpisane od predsednice, tajnice in blagajničarke podružnice.

Zveza krije iz svoje blagajne vozne stroške delegacije do mesta konvencije in obratno (round trip fare in coach.)

Albina Novak, gl. tajnica

Koropec, Hedwig Kodrich, Josephine Lelko in Molly Stojnik. Prosim, da obiskujete bolne sestre.

Vsem gl. uradnicam, sestram naše Zveze, posebno članicam pri št. 12 "Veselo Novo leto." Mary Schimenz

St. 13, San Francisco, Calif. V novembru smo imeli med nami naše slavne pevce iz Slovenije. Veliko se je že pisalo o krasnih nastopih slovenskega okteta in bi rada, da pride tudi iz zapada pohvala, katero so želi ob vsakem nastopu. Ameriški časopisi so tudi lepo ocenili njihove nastope, saj so imeli v svojem programu mnogo umetnih pesmi, za katere so bili na odru v večernih oblekah in za Slovenski del pa v slikovitih narodnih nošah. Čudovito lepo so donele naše narodne pesmi. "Večerni Ave" je globoko ginil vse navzoče in melodična pesem o "lipi" je segla vsem v srca, da se je zdelo kot bi nas res obsipala s svojim cvetjem, kakor je bilo pred davnimi dni pod domačo lipo. Sploh vsaka pesem je imela svoj velik in globok učinek na občinstvo. Seveda "Ribniška" je pa bila nad vse mojstersko in ubrano zapeta. Za nas, ki smo tako daleč na zapadu je bil ta koncert še posebno velik užitek, ker je to izrednost prve vrste. Vsi želimo, da bi jih še kdaj slišali.

Pevcem se je še posebno dopadlo tuka, ker lega San Francisco je zelo lepa in so se izrazili, da ste le dve najlepši mesti na svetu in to San Francisco in Ljubljana, kjer bi najrajši preživeli svoje dni. Direktor okteta g. V. Vodusek je brat našega župnika č. g. Vitala Vodusek. Za koncert je neumrno delala slov. pevka Anna Fabian Judnich, kakor tudi njen

KATERA BO KONVENČNA KRALJICA?

Lepe nagrade čakajo vse pridne članice v tej kampanji!

Druga zmagovalka bo imenovana "Princesa", in za vsako novo članico razreda B boste prijele \$1.00 v denarju. Za vsako novo članico razreda A — 50c in 25c za novega mladinskega člana!

Sestre, pojdemo vse na delo!



soprog John Judnich, ki je predsednik slovenskega izobraževalnega kluba v San Franciscu. Imela sta krasno pomoč v svoji prijateljstvih, katerih hčerke so nastopile v narodnih nošah. Hvala vsem odbornikom, ki so za nas pripravili užitek polni večer.

Pred par meseci sta praznovala zlato poroko sestra Mary Klepec in njen mož. To je res lep dogodek za dva, ki sta se vedno ljubila in doživela 50 letnico njune zveze. Iskrene čestitke z željo, da bi dočakala biserni jubilej. Tem potom se zahvaljujem v imenu pevcev naše cerkve za povabilo v slovenskem domu. Sestre naše podružnice so imele skupno sveto mašo in potem zajtrk v elitnim hotelu v mestu, to je bilo v novembru.

Vse nas je globoko pretresla smrt

našega priljubljenega predsednika John F. Kennedy, ki je svoje življenje dal za svoj narod. Ker je bil prvi katoličan v Beli hiši, je to za nas dvojna izguba. Njegov spomin bo ostal v zgodovini kot eden najboljših predsednikov. Bil je mož plemenitega značaja, visoko naobražen ter dober za malega človeka, prijatelj do vsakega in to po vsem svetu. Vse ga je ljubilo in spoštovalo. Njemu prilagajo besede iz evangelija sv. Janeza: večje ljubezni nima noben človek, kakor tisti, ki svoje življenje, da za prijatelja. Molimo, da bi nam Bog dal naslednika, ki bo dober in plemenit mož pri vodstvu dežele, kakor je bil pokojni John F. Kennedy. Naj mu svetli večna luč sveta in duša uživa večni raj!

Poldica Podgornik

Št. 14, Euclid, Ohio. Poročilo decemberske seje. Kar veselje je bilo videti res tako veliko udeležbo članic. Seveda smo za ta večer imele mnogo stvari na programu. Vsaka je bila radovedna kako je potekel naš jesenski bazar dne 17. nov. Ker je tisto nedeljo bilo tudi drugod več raznih prireditev, zato so šli obiskovalci na vse strani in se je poznalo na našem bazarju, da ni bilo drenja. Vseeno smo dosegle lep uspeh. K temu so pripomogle naše pridne članice, za kar jim velja priznanje.

Ta večer je bila tudi glavna seja in volitve odbora. Bila je trda spravi skupaj odbor za prihodnje leto. Mrs. Mary Okicki se je odpovedala, ker je bolj slabega zdravja. Nominacija je bila odprta za druga imenovanja. Vse so samo odkimavale in po dolgem čakanju in prošnji smo komaj dobile našo Tili Špehar, ki se je predlanskim odpovedala, ko je bila za predsednico. Smo mislile, da bodo vse ostale odbornice ostale, pa se oglašila še tajnica, da ne more več prevzeti. Po velikem trudu smo jo pregovorile in obljubile, da ji bomo pomagale. Tako se nam je seja zavlekla pozno v noč, zato nismo imele časa, da bi podale obračun kaj smo naredile na bazarju. Tako upam, da bo odbor še enkrat zadovoljen, če se bo zopet udeležilo toliko članic, ki bodo morale priti, da bodo slišale kaj nam je prinesel bazar. Ostale odbornice so ostale iste, samo zastopnice društva so novizvoljene: Mrs. Okicki in Mrs. Pinculič. Po volitvah smo obhajale Miklavža z izmenjavo daril, božičnico in godovanji.

Naslednje sestre so darovale za bazar v denarju in blagu: ses. Globokar, Cercek, Iskra, Brnovski, Krnel, Mary Strazisar (Kewanee) Cebulj, Stana Grič, Kern, Krnel (tudi v denarju). In vse te so tudi delale tisti dan in preje ko so pekle potice, štrudelnice in krofe: A. Sustar, Cebulj, Sodja, Pinculič, Cesar, Špehar, Okicki, Azanovich, Vicić in na dan bazarja so delale v dvorani: ses. Troha, Azanić, Vicić, Magajna, Špehar, Sustar in hčerka Mici, Cebulj, Strazisar, (Kewanee), Smrdel, Okicki, Sodja, Cesar, Turk, Vidovic, Globokar, Erzen, Kog, Medved, Perko. Vsem skupaj se odbor najlepše zahvaljuje in vas prosi še za naprej za tako lepo sodelovanje.

Predno končam, naj še dodam, da me je tajnica poklicala, da lepo prosim, da naj članice čimprej pošljejo članarino, da bo poravnano vse do konca tega meseca, ker ona ne more hoditi po hišah kolektati. Nima takega časa. Rekla je, da je prav iz tega razloga hotela pustiti tajništvo, ker ji s tem delate prevelike težave. Rekla je, da bi ostala še nadaje, če boste upoštevali ta njen poziv. Še enkrat vsem skupaj hvala za delo in pomoč na bazarju in veselo novo leto vam želim.

Antonia Sustar, poročevalka

Št. 15, Cleveland-Newburgh, Ohio. — Mesec novembler je vesel za duše v vajah, ker je toliko molitev in sv. maš za njihov pokoj. Toda nas in celi svet je pretresla novica o nasilni smrti našega dobrega predsednika Johna F. Kennedyja. Iskreno sožalje ženi, otrokom in sorodnikom. Njemu pa nebeški raj.

Umril je Anton Blatnik, soprog članice in ustanoviteljice podružnice št. 15. Frances Blatnik. Njej in družini izrekamo iskreno sožalje. Pokojnemu pa naj sveti večna luč.

Vabim vse članice na sejo dne 8. januarja 1964, da boste slišale celoletni račun preteklega leta. Umeščen bo odbor za leto 1964 in izvedele kaj je bilo sklenjeno na letni seji. Na seji bomo razmotrivali tudi glede konvencije, ki se bo vršila v maju v Chicagu. Vse prisrčno vabljeni.

Vsem bolnim članicam želim, da jim ljubi Bog čimprej podeli ljubo zdravje. Prav prisrčno pozdravljam duhovnega vodjo ter glavni odbor in vse članice SZZ, posebno pri naši podružnici ter upam, da se vidimo zdrave na seji. Frances Lindich, poročevalka

Št. 20, Joliet, Ill. — Naše čestitke Mr. in Mrs. Anton Jeriha, 704 Hickory St. ob praznovanju zlato-poročnega jubileja. Ses. Jeriha je naša dolgoletna članica. Enako čestitke Mr. in Mrs. Arthur Kraus k srebrni poroki. Slavljenec je poznan med nami še posebno, ker prodaja T. V. in druge električne predmete. — Mr. in Mrs. Jakob Mihelic sta obhajala biserno poroko v cerkvi Sv. Janeza na N. Hickory St. Vsem slavljenecem ključemo še na mnoga leta v zdravju in sreči sredi njihovih družin in prijateljev. V družini Olge in Edward Ancel, so dobili sina, ki bo delal družbo štirim sestricam in še enemu bratcu. Iskrene čestitke. S tem je vaša poročevalka postala že dvanajstič stara mama. Enako je zopet postala stara mama tudi naša članica Mrs. Barbara Ancel.

Izgubile smo dve članice. Dne 1. nov. je umrla ses. Mayme Kochevar iz Raynor Ave. Za njo žaluje soprog Joseph, hčerka in dva sinova, kakor tudi mati Mrs. Mary Jerman. (Bila je edinka v družini Jerman, kateri oče je umrl pred več leti.) K večnemu počitku je bila položena na slov. pokopališču sv. Jožefa. Sv. maša zadušnica je bila brana v cerkvi St. Raymond. V Zvezo je pristopila 17. maja, priporočena po pok. Clara Blaess. Dne 26. nov. pa je umrla Magdalena Kucinic, rojena na Hrvatskem. Za društvo je bila priporočena po Mrs. Mary C. Terlep. Zapušča več sinov in hčera. Pokopana je bila iz hrvatske cerkve Matere Božje na njihovo pokopališče. Dalje sožalje članici Antonia Madronic ob izgubi očeta. Vsem žalujočim ostalim naše iskreno sožalje. Pokojnim pa večni mir.

Tajnica je poslala voščilno kartico za hitro ozdravljenje ses. Jennie Gerskivich, kakor tudi vaši poročevalki, ko sem se nahajala v bolnišnici. Zahvalujem se vsem za kartice, za osebne obiske in za poslane cvetlice.

Pristopile so štiri nove članice: Marilyn Nemanich, Margaret Gasperich, Elizabeth Mihelic in Jean Marie Yuvan. Vsem ključemo "Dobrodošle", da bi redno prihajale na seje.

Želim vsem članicam srečno in zdravo Novo leto. Vse lepo pozdravlja.

Josephine Erjavec

Št. 21, Cleveland, Ohio. — Sporočam, da smo na decemberski seji ponovno izvolile vse uradnice še za naprej. Prav je tako, saj so vse tako pridne in varčne, da smo na nje ponosne, ker znajo tako dobro gospodariti.

Žalostna usoda se je primerila, ko je hudobna roka umorila našega predsednika Johna Kennedyja. Molimo za njega, Bog mu daj večni mir.

Moram tudi sporočiti, da je umrla ses. Mary Sterzisar, ki zapušča moža in dve hčeri. Naj v miru počiva. Lepo se zahvalim vsem, ki so se udeležile molitve rožnega venca in pogreba.

Žalujočim skreno sožalje.

Za častno mater naše podružnice je bila izvoljena Frances Perusek. Čestitke. Poročila se je hčerka ses. Rosi Kožuh. Bilo srečno.

Rojstne dneve so obhajale: Mary Galic, 8. dec., Mary Hocevar, 10. dec., in Helen Less 7. jan. Vsem želim ljubega zdravja. Boleha še soprog ses. Kožuh. Rojstni dan je imela tudi Frances Blatnik.

Želim vsem skupaj srečno in zdravo Novo leto ter želim, da bi imele mnogo uspehov za dobrobit Slovenske Ženske Zveze.

Frances Kavc, poročevalka

Št. 23, Ely, Minn. — Čas hitro beži. Naša decemberska seja je že za nami, ker se naše seje vršijo vsako prvo nedeljo v mesecu. Udeležba bi lahko bila večja, vsaka pravi, saj lahko opravite brez mene; toda ni tako, večje število nas je skupaj, več koristnega se lahko ukrene. Volitve niso bile pomembne, ker je večinoma ostalo vse pri starem z izjemo podpredsednice in ene nadzornice, ki niso bile navzoče. Nova podpreds. je Theresa Kosčak in nadzornica Mary Zgonc.

Sklenile smo, da v februarju, pred postom priredimo card party, da podpremo našo blagajno. Po seji pa smo se lepo pozabavale pri okusnem priigrizku in kavi, kar so darovale odbornice, pripravile pa so dekleta Dawn kluba, katere so vedno pri rokah, kadar je treba kaj delati. Hvala lepa vsem.

V novembru je naša podr. obhajala 35-letnico ustanovitve. Te proslave se je udeležilo veliko število članic. Najprej je bila kratka seja, potem smo posedle pri okrašenih mizah. Naš du-

hovni vodja, Rev. Father Mihelcic so molili blagoslov. Navzoče je pozdravila predsednica in podala kratko zgodovino podružnice. Predstavila je navzoče charter members (ustanovne članice): Frances Tomsic, Katherine Kapsch, Mary Gornik in Katherine Slogar. Naslednje ustanovne članice pa so že pokojne: Mary Jerich, Katherine Peshel, Margaret Agnich, Mary Slobodnik in Mary Agnich.

Naj še omenim, da je naša najstarejša članica Frances Tomsic, mlada 93 let, tudi bila navzoča in se krepko razgovarjala z nami. Želimo ji, da bi pri dobrem zdravju dočkala 100 let. — Predsednica je tudi prebrala čestitke od ustanoviteljice Zveze, Marie Prislund ter pismo pridne delavke SZZ, Mrs. Mary Lenich, v katerem obžaluje, da se našemu povabilu ni mogla odzvati vsled pozne ure in rahlega moževega zdravja. Zatem so imeli kratek govor Father Mihelcic, v katerem so se pohvalno izrazili o naši podružnici in nam želeli še za naprej uspehov. Mladi Johny Pucel pa nam je zaigral na svojo harmoniko par veselih slovenskih in naša Mary Hutar je sedla za klavir in pod njenim vodstvom smo vse zapele nekaj pesmi. Končno pa smo gledali slike (slides), katere je naša Ann Camish zadnje poletje posnela v stari domovini. Slike so bile zelo lepe, res Slovenija je krasna. Lepa hvala Ann. — Tako smo zaključili lep večer in se razšle v zadovoljstvu.

Tudi žalost nas obišče. Naša članica Louise Tisovic je izgubila moža, ki zapušča 3 male otroke. Umrli je tudi Fred Skube, ki zapušča ženo Helen in več odraslih in oženjenih otrok. Tudi Helen je naša članica. Iskreno sožalje.

V bolnišnici pa se nahajajo sestre: Ana Grahek, Albert Russ, Mary Tekavec in Barbara Chrep. Njim in vsem, ki se zdravijo doma, želimo ljubelega zdravja.

Ker so prazniki že za nami, pa voščim vsem glavnim odbornicam in celotnemu članstvu, zdravo in srečno to leto in vsa leta naprej.

Katherine Slogar, poročevalka

Št. 24, La Salle, Ill. — Decemberska seja je za nami. Na tej seji je bil izvoljen ves stari odbor, ker nobena druga ni hotela prevzeti mesta. Za častno mater je bila izvoljena naša nadzornica Anna Jakse. Po seji smo imele izmenjavo daril in Kristina Dernac nas je pogostila z dobrimi keksi, za kar ji velja lepa hvala.

Vse lepo vabim na sejo v novem letu in želim, da bi se vboljšem številu udeleževale, predvsem tudi vse tiste, ki ste zaostale z asesmentom, da bi čimprej poravnale, ker knjige morajo biti v pravem redu. Mnogo skrbi bi prihranile tajnici, če bi plačevale asesment za naprej, ker potem ne bi bilo potrebno vedno opominjati, kajti denar moram poslati na urad vsaki mesec. Članice so sklenile, da bodo v novem letu priredile card party, toda točen datum še ni

bil določen. Objavljeno bo v lokalnem časopisu. Saj nismo imele nobene prireditve zadnja tri leta, zato se je blagajna izčrpala in je potrebno, da vse sodelujemo. Pridite na sejo v januarju.

Iskreno sožalje izrekamo ses. Mary Spelic ob izgubi sina Antona, ki je preminul v najlepši moški dobi 42 let. Sožalje tudi njegovi sestri Teresi Knafelc, ter bratom. Enako sožalje Thresa Strukel ob izgubi sestre Mary Zaversnik iz Joliet, ki je umrla v visoki starosti 75 let. Zalujočim hčerkam, sinovom, sestram in bratom, naše sožalje. Pokojnim naj bo Bog dober sodnik.

Več naših članic je bilo v bolnišnici: Anna Ravnikar, Josephine Mihalek, Mary Uranic, Ana Kopic, Vanida Helmar. Vsem želimo ljubelega zdravja, kakor tudi tistim, ki se zdravijo na domu.

Vsem skupaj pa zdravo in veselo Novo leto. Pozdravlja,

Angela Strukel, tajnica

Št. 25, Cleveland, O. Zopet smo prekoračile prag novega leta. Zato je na mestu, da vas vse skupaj lepo pozdravimo in vam voščimo zdravo in srečno leto 1964! Upamo, da vas je Miklavž dobro obdaril za božične praznike in da ste se skupno s svojimi družinami prijetno veselili minulih praznikov. Ko boste čitale to poročilo, bo za nami tudi naša božičnica podružnice št. 25. (Ob tem pišanju upamo, da nam bo vreme naklonjeno in bomo privabile obilo članic.) Na naši novemski seji smo bile članice prijetno iznenadene, ko so se nekatere priglasile z darili kot nagrade pri izbrani kartni zabavi in za druge prilike. Lepa hvala sledečim dobrodušnim članicam: Ernestine Perše, Antonia Mihevc, Angela Virant, Helen Poklicki, Mary Kolegar in Mary Naglič. Tudi Jennie Femec je vedno pripravljena pomagati kjerkoli potrebujemo njeno pomoč, za kar smo ji hvaležne.

Prihodnji mesec bo več naših članic slavilo svoje rojstne dne. Najprvo naj omenim Julijo Bokar, ki bo imela osem križev (80 let jih bo imela, pa je še tako korajžna!) Sestra Dorothy Strniša bo zaznamovala 75 let, a še prav dobro vodi naše zapisnike, sestra Mary Otoničar (teta, kakor jo jaz najraje zovem) jih ima 74 let, pa menda še nima ji para pri pripravljanju finega kosila in drugih dobrot za ohcete, veselice in druge priredbe, in tudi pri podružnici je nam vsem kot bivša dolgoletna tajnica, naša desna roka. Med mlajšimi, ki bodo imele svoje "birthdays" pa ste Vicki Faletič, glavna nadzornica in naša poročevalka v angleščini, ter Molly Deželan, naša vratarica, katero pa bolezen tare že nekaj mesecev, upamo, da so se za praznike popolnoma pozdravile. Koliko let imate, ne vem natančno, povedano je le bilo, da ste jih zopet "16". Prošli mesec pa je obhajala tudi naša podpredsednica Stella Koporc. Bog vas

živi vse skupaj še na mnoga leta!

Predno zaključim, želim opomniti vse članice podružnice št. 25, da če ste zaostale s svojim asesmentom, da ga prav gotovo takoj poravnate. S tem prihranite odbor veliko dela in tudi važno je, da lahko zaključimo račune za leto 1964! Še nekaj! Dobro je od časa do časa pregledati vaše certifikate, če imate označene dediče po vaši volji. Ako želite napraviti spremembo, sporočite in vam bom radevolje preskrbela potrebne listine. Vedite, da smo uradnice vedno pripravljene vam pomagati v vsakem oziru, če je le mogoče.

V novem letu smo — spomnino se naših bolnih in nesrečnih, molimo zanje in obiščemo jih ter tolažimo, da jim lajšamo bol v njih težki nesreči. Vaša dobra dela napram sočloveku vam bo Bog povrnil stotero. Pozdravljene — in na svidenje na naši prihodnji seji v pondeljek, 13. januarja 1964!

S sestrskim pozdravom,

Josephine (Antončič) Golinski,
tajnica podr. št. 25 SZZ

P. S. Pravkar sem slišala mojega brata na slovenski radijski oddaji oglasiti čestitke k 90 letnici rojstva, naši članici Mrs. Johanna Yakomin, 1221 E. 60 St., Cleveland. Vse članice podr. smo ponosne na našo sestro ter ji želimo zdravja in sreče, da bi dosegla še 100 letnico rojstva. Bog jo živi!

Št. 30, Aurora, Ill. Samo par vrstic za danes, toliko da vam vsem voščim veselo praznike, čeprav bodo že minili ko pridejo te vrstice k vam.

Obenem želim sporočiti, da letos ne morem pošiljati kartic, ker sem pred enim tednom prišla iz bolnice, kjer sem bila 24 dni zaradi srčnega napada. Toliko sem boljši, da sem doma, toda prišla je mrzla zima, kar tudi ni dobro za bolnike, ko so dolgi dnevi brez sonca.

Najlepša voščila k Novemu letu in priskrbe pozdrave vsem, ki mi vsako leto pošljejo toliko lepih pozdravov in še lepših voščil in vsem članicam ter njihovim družinam. Bolnikom pa ljubelega zdravja. Če se kaj pozdravim, bom že poskusila kaj napisati. Če se mi pa bolezen ponovi in pride drugi hudi srčni napad, potem veste kaj pride, vas pa prosim, da zmolite en Očenaz za mene. Najlepše pozdrave od vaše

Frances Krajnc

807 Aurora Ave., Aurora, Ill.

Št. 38, Chisholm, Minn. Pozdravljene vse članice SZZ. Kot tajnica št. 38, vam sporočam dogodke leta in sklepe glavne seje, ki se je vršila 4. dec. Prav od kraja leta ni bilo nič veseliga. Izgubile smo dobre članice, katere zelo pogrešamo. Prva je bila ses. Lavrich, ki je bolehalo dolgo časa in 20. jan. podlegla smrti. Druga je bila Barbara Stark, ki se je tudi morala ukloniti volji Stvarnika. Preminula je v aprilu. Dalje je bila Louise Stornik, ki je v febr. odšla po zasluženou plačilo k Bogu. Četrta Jo-

V BLAG SPOMIN



Frank Trdan

Leto dni je že minilo, al' zdi se kot bi bilo včeraj, ko si za vedno zatislil svoje blage oči. Zelo si pogrešan! Tvoji žalujoči: žena Anna in družina.

hana Sebalj je umrla v mesecu septembru in 24. nov. je preminula Mary Knaus. Tudi njena smrt nas je vse iznenadila. Napravila se je, da gre v cerkev, toda smrt jo je prehitela. Naše iskreno sožalje družinam pokojnih.

Enako bridke izgubo smo občutile, katere smo izgubile soproge in očeta. Mary Pernat je izgubila moža, ki je celih osem let ležal bolan in Mary mu je požrtvovalno stregla do konca. Umrl je 8. jan. Druga žrtev sem bila jaz, ko sem izgubila dobrega soproga. Naš Frank je umrl 11. jan. Zelo ga pogrešamo. Soproga je izgubila tudi Mary Balantich, ki je tudi dolgo bolehal in voljno prenašal vse do zadnjega. Bil je dober soproj in oče. Mary Zurga je izgubila dobrega očeta. Mary Zurga je izgubila dobrega soproga in očeta družine, ki mu je zvesto stregla do zadnjega. Mary Dresek je spremila soproga in očeta k zadnjemu počitku. Vsem pokojnim bodi Bog milostljiv in naj jim bo lahka ameriška zemlja. To so same žalostne novice, vse gre proti koncu, tako tudi naše življenje.

Sklepi letne seje in društvena pravila so ponovno potrdila našo navado, da v slučaju bolezni članice in je v bolnišnici 7 dni, ji damo \$2, ali ases. Če umrje ji damo venec, za sv. mašo. Če umrje večer pred pogrebom ter se udeležimo pogreba. Če umrje član njene družine, gremo tudi moliti in tem izkažemo zadnjo čast pokojnemu v tolažbo družini. Dalje je bilo sklenjeno, da bomo imele naklado 50c, ker imamo toliko bolnih in umrlih. Samo do sedaj smo izdale za cvetlice in maše \$61.90, potem so pa še drugi stroški, zato moramo vse enako prispevati, ker imamo tudi enake pravice. Nadalje za list Zarja ste prošene, da priložite še 25c.

Častne matere nismo izvolile, bomo pa imele kakšno južino za vse članice, pa bo odgovarjalo v ta namen.

Odbor je bil izvoljen po starem, izvemši podpredsednica bo vršila tudi delo zapisničarice. Tajnica bo obenem tudi blagajničarka. Seje ostanejo tako kakor doslej. Tajnica bo pobirala asesment 25 tega vsaki mesec v N. D. (obrnite na st. 16)

Financial Report for the Month of October, 1963

Finančno poročilo za mesec oktober, 1963

Branch No.	Assesments Total	Membership						
		Adult	Junior					
1.	79.70	159	44		77.	51.20	57	33
2.	196.30	358	161		78.		25	9
3.	142.95	288	164		79.	18.10	33	21
4.	4.85	19			80.		19	
5.	47.22	108	42		81.	8.20	25	
6.	49.85	126	17		83.	17.95	22	5
7.	68.60	112	148		84.		69	6
8.		61	1		85.	11.70	29	5
9.		42	4		86.	9.95	20	
10.	149.35	369	48		88.	29.11	53	14
12.		221	62	#	89.	42.80	98	58
13.	53.60	120	20		90.	21.35	52	17
13.	53.60	120	20		91.	28.35	51	7
14.	141.65	320	30		92.	13.80	24	2
15.	118.70	255	29		93.	85.20	66	@
16.	69.45	140	80		94.	30.40	17	3
17.	73.25	165	56		95.	102.05	175	43
18.	22.35	52	2		96.	23.65	51	2
19.	62.55	141	43		97.	11.90	22	6
20.	179.85	434	129		99.	8.90	21	
21.	42.90	88	52		100.	21.25	42	7
22.	24.35	22		\$	101.	31.00	49	19
23.	101.35	233	57		102.	25.85	19	4 XX
24.	80.80	175	82		104.	8.95	23	
25.	382.15	781	249		105.	8.35	17	5
26.	46.95	104	12		106.		20	
27.	67.30	67	6	**				
28.	37.60	82	6			\$4,093.60	8889	2638
29.	13.25	33	7					
30.	17.50	30		\$				
31.	50.90	140	40					
32.	56.32	111	29					
33.	70.80	138	73					
34.	19.10	42						
35.	40.40	75	42					
37.	9.50	25	5					
38.	60.20	154	1					
39.	24.60	68	23					
40.	40.85	95	6					
41.	83.60	212	37					
42.	22.70	49						
43.	50.25	110	66					
45.		52	7					
46.	14.00	30	5					
47.	49.70	109	26					
48.	4.30	13	3					
49.								
50.	70.95	123	76	#				
51.	7.80	171		X				
52.	25.75	52	16					
53.	17.60	27	8					
54.	56.55	71	66					
55.	34.05	78	9					
56.	47.85	112	19					
57.	39.55	77	36					
59.		31	7					
61.		13						
62.	17.10	35	1					
63.	64.50	120	64					
64.	20.30	57	2	&				
65.	28.10	62	25					
66.	26.25	52	20					
67.		78	28					
68.	23.80	41	4					
70.		14	2	***				
71.	46.55	103	21					
72.	13.05	33	5					
73.	49.00	104	50					
74.	23.25	44	4					

paid in September; \$ paid for Oct. and Nov.; ** paid for July and Aug.; X paid for September; & paid for July; *** paid in Aug.; @ paid for July, Aug., Sept.; % paid for September until December; XX paid for Oct. until Dec.

Income — dohodki: \$4,977.34

Disbursements, stroški:

Mary Borich, br. 3, Pueblo (B) \$200.00
 Johanna Kastelec, br. 2, Pueblo 100.00
 Frances Russ, br. 3, Pueblo 100.00
 Anna L. Turk, br. 5, Indianapolis 100.00
 Mary Ujeich, br. 17, West Allis 100.00
 Theresa Kodrich, br. 20, Joliet 100.00
 Apolonia Loknar, br. 20, Joliet 100.00
 Mary Yaklich, br. 24, LaSalle 100.00
 Matilda Vahcic, br. 25, Cleveland 100.00
 Jennie Boldan, br. 25, Cleveland 100.00
 Mary Kucic, br. 27, Braddock 100.00
 Catherine Turk, br. 32, Euclid 100.00
 Johanna Sabol, br. 38, Chisholm 100.00
 M. Suder, br. 59, Burgettstown 100.00
 Mary Vidmar, br. 65, Virginia 100.00
 Mary Trebec, br. 90, Presto, Pa. 100.00
 Zarja - The Dawn, Oct. (32 p.) 1,575.97
 Salaries and administrations 955.00
 Campaign awards 193.00
 Director Internal Revenue 419.04
 Postage, tel., sundries 126.64
 Rent Home Office 75.00

Total 5,144.65
 Balance September, 1963 \$489,536.90
 Income in October, 1963 4,977.34
 \$494,514.24
 Disbursements in Oct, 1963 5,144.65
 Balance Oct., 1963 \$489,369.59

Albina Novak, Sec'y.

Vabimo vas, da se udeležite prihodnje seje, ker bo volitev delegatinje. Po seji smo imele prigrizek. Hvala članicam, ki ste prinesle jedila in tistim, ki ste darovale v denarju. Odbor za leto 1964: Frances Kren, preds., Frances Jelenich, podpr. in zapis., Anna Trdan, taj. in blag. Nadzorni odbor: Agnes Kocevar in Agnes Mustar.

Vsem gl. odbornicam in vsem članicam voščim vse najboljše v tem letu.

S sestreskim pozdravom,

Anna Trdan, tajnica

Št. 41, Cleveland, Ohio. — Ko je v petek 22. nov. udarila v javnost vest, da je ustreljen predsednik Združenih držav, John F. Kennedy, je bilo skoraj neverjetno, zdelo se je, da je vse utihnilo. Slava velikemu možu, ki je dal življenje v službi domovine!

Na dan letne seje, nam vreme ni bilo naklonjeno, tako da tudi udeležba ni bila kot smo pričakovali. Nadzornicam je bila izvoljena zmožna sestra Ann Vidensek na mesto ses. Rose Strumble, ki se zadnje čase ne počuti dobro. Pristrčne čestitke ses. Vidensek, ses. Strumble pa iskrena hvala za složno sodelovanje. Želimo, da se ji bo zdravje dobro okrepilo in da se bo še nadalje zanimala za napredek podružnice. Druge uradnice smo pa še kar iste ostale.

Naša častna mati leta 1962 Ann Vidensek, je darovala pet dolarjev v blagajno, enako vsoto je darovala tudi naša dolgoletna članica ses. Mary Germ, ki v tem mesecu obhaja svoj 81 rojstni dan. Vse najboljše ses. Germ, želimo vam še mnogo srečnih in zdravih let. V blagajno so tudi darovale ses. Rose Strumble, Ančka Rebolj, Anastazija Husta, Gertie Koshel in podpisana. V korist blagajne je darovala ses. Jennie Cekada krasne prevleke blazin, srečna za nje je bila Ančka Rebolj. Ses. predsednica Mary Debevec je tudi darovala lepe prevleke za vhodno darilo (door prize), srečna zanje je bila podpisana. Vsaki posebej in vsem skupaj pristrčna hvala.

Zelo resno sta se pri padcu poškodovale ses. Sophie Simčič in ses. Louise Pakiz, prva je padla z lestvice, drugi pa je spodrsnilo na mokrih tleh v kleti. Obema prav iskreno želimo popolnega okrevanja.

Novembra sta obhajala zlato poroko kar dva para, katerih zlate neveste sta obe naši dolgoletni članici, to sta Mr. in Mrs. John Rogell in Mr. in Mrs. John Rozance. Ses. Rogell je bila zelo aktivna pri ustanovitvi naše podružnice in večletna odborica, predzadnje leto pa predsednica podr. 41. Ses. Rozance je bila tudi v odboru pred več leti. Obema paroma iskreno čestitamo in jim želimo še mnogo zdravih in veselih let.

Vsem, katere ste prinesle toliko dobrot, kapljic in čaja za božičnico po seji, prav lepa hvala.

Želim vam vsem veselo in zdravo leto 1964. Pridite vse na prihodnjo sejo. Sesterski pozdrav!

Ella Starin, tajnica

Št. 55, Girard, Ohio. — Na naši seji je bila zelo lepa udeležba. Hvala članicam in upam, da bo tako tudi naprej. Miss Beatrice Brayer odpre sejo z molitvijo. Ses. Barbara Umek, podpreds. čita domača pravila, ker je zapisničarica ses. Thr. Severinski zaradi bolezni odsotna. Spremenile smo par točk domačih društvenih pravil. Pri volitvah so bile izvoljene naslednje odborice: Barbara Umek, preds., Matilda Cigolle, podpreds. in zapis., Mary Mehalco, taj. in blag., Ann Robsel in Josephine Kren, nadzornice, Mary Mehalco angleška in Ann Robsel, slovenska poročevalka.

Na bolniški listi sta ses. Theresa Severinski in ses. Angela Bernard. Obe sta se nahajale v St. Elizabeth Hospital. Kartice so bile poslano vsem bolnim članicam. V novembru sta se nahajale v North Side Hospital ses. Josephine Pavlinic in ses. Johanna Leskovec. Ali Bog ju je poklical k sebi. Izrekamo globoko sožalje ses. Ann Racic in družini ob izgubi njene drage mamice Josephine Pavlinic. Sožalje ses. Johanna Acric ob izgubi njene mamice Johanne Leskovec. Bog jima dal mirem počitek.

Po seji smo igrale priljubljene igre. Naslednje so bile deležne nagrad: Frances Serca in Matilda Cigolle. Okusni cake in kavo sta nam servirale Mary Turk in Frances Serca.

Ker bo Novoletni dan že za nami, ko boste čitale te vrstice, vam vsem članicam in gl. odbornicam želim zdravja in sreče ter veliko božjega blagoslova skozi vse leto. **Amelia Robsel.**

Št. 64, Kansas City, Kansas. — Pri naši podružnici je vse nekam žalostno postalo. Dosti članic, ki so se zanimale za Zvezo so odšle pred nami v večnost, druge smo tudi vsaki dan starejše in nekatere bolehe, tako da ni več tistega zanimanja kot je bilo.

Dne 23. nov. je mirno v Gospodu zaspala v lepi starosti 78 let Mrs. Agnes Palchar. Bolehala je eno leto. Zapušča dve hčeri in devet sinov, dve sestri, 41 vnukov ter 18 pravnukov. Njeno krsto so nosili sinovi. Pokopana je bila prav isti dan kot naš mladi predsednik John F. Kennedy, ki je moral končati svoje mlado življenje na tako tragični način. Naj obema sveti večna luč. Družinam naše iskreno sožalje. Sinaha pok. Palchar je naša članica.

Želim vsem glavnim odbornicam in vsem članicam Zveze srečno in veselo leto 1964. **Antonia Kostelec, preds.**

Št. 88, Johnstown, Pa. — Druge sestre: leto je šlo v zaton, zato bi prosila, da tiste, ki dolgujete assesment, poravnate čimprej, da bodo knjige v redu. Naša predsednica Mary Kuzma se je nahajala v bolnišnici, sedaj je že doma in se ji zdravje počasi vrača.

V bolnišnici se je nahajala tudi Ivana Klinar in Mary Martincic. Vsem članicam želim ljubelega zdravja.

Jennie Stusek, tajnica.

Št. 100, Fontana, Calif. — Dovolite, da se zopet oglasim v naši priljubljene Zarji. Najprej hočem poročati, da so se tudi naše članice v velikem številu udeležile koncerta Slovenskega okteta, ko je bil tukaj dne 3. nov. Velika dvorana, ki ima nad tisoč sedežev je bila polna in vsi smo bili prevzeti od njihovega krasnega petja. Nato so imeli večerjo v SNPJ domu, kjer so zopet zapeli, med drugim tisto: Kje je moj mili dom, kjer so me zibali mamica moja . . . Bil je res lepi dan v Fontani.

Danes čitam lepi opis potovanja v domovini izpod peresa sestre Marie Prislant v koloni Oh, ta svet. Zelo lepo piše o Sloveniji, ki je najlepši kraj na svetu. Tako se je tudi izrazil meni neka tujka, katero sem 1. 1942 srečala v Washingtonu, D. C. v muzeju Daughters of Revolution.

Bila je nečakinja lastnika Pillsbury Flour Mill iz Minneapolis, Minn. Vesela je bila ko sem ji povedala, da sem iz Chisholm, Minn. in da sem rodila v Sloveniji. Povedala mi je, da je bila 1. 1924 na obisku na Bledu in Ljubljani in da je Bled najlepši kraj na svetu. Kar lepo mi je bilo pri srcu, ko drugi narodi tako cenijo našo lepo Slovenijo.

Naša članica in poročevalka, Edith Drawenek, še vedno boleha. Želim ji hiterega okrevanja. Tudi moje srce še ni zdravo, čeprav se boljše počutim, da grem na sejo.

Sinoči se je vršila letna seja podr. v dvorani KSKJ. Dosti članic je bilo navzočih in imele smo pot luck super in za mladino je prišel Miklvaž in obdaril otroke. Vesele smo bile, ko je prišla po dolgi in mučni bolezni zopet med nas članica Edith Drawenek. Po večerji se je vršila volitev odbora za leto 1964. Izvoljene so bile naslednje: Preds. Jenni Kurilich, podpreds. Mary Vidigar, taj. in blag. Dorothy Petrich, zapisničarica, Edith Drawenek, slovenska poročevalka Frances Lukanich, in angleška poročevalka Frances Kurilich. Sargent at arms Anna Petrich in nadzornice: Mary Evanich in Christine Phillips. Bolniške obiskovalke: Rose Ustar in Paula Vidergar.

Naše seje se bodo vršile vsaki prvi četrtek v mesecu ob 7 uri zvečer.

Naj tukaj tudi poročam, da naše mesto Fontana lepo raste. Zadnji teden je bilo poročano, da je mesto izdalo gradbena dovoljenja za 3 milijone dolarjev. To je lepa vsota za naše mesto, ki ima 42 tisoč prebivalcev. Slovenci imamo dve dvorani in vedno dosti zabave za nas starejše ljudi.

Želim vsem članicam najboljšega zdravja v letu 1964. Lep pozdrav vsem, posebno pa urednici, ki tako lepo urejuje našo Zarjo.

Frances Lukanich, poročevalka

MAKE A DELICIOUS NEW DISH!

There are many in

The new, revised edition of S.W.U.'s Cookbook

WOMAN'S GLORY - THE KITCHEN



Featuring all the delicious specialties such as Potica, Strudels, Slovenian flancate and krofe, pastries and complete meal planning!



This edition includes many interesting tidbits of information, reading material and household hints! Recipes of officers and members of S.W.U. are tried and tested masterpieces which you and your family will enjoy.

There's also a special section of menus illustrated with beautiful photos!

Send for your copy today — Remit \$2.75 including postage to our Supreme President:

Mrs. Antonia Turek,
19170 Monterey Ave.,
Euclid 19, Ohio



Mailed anywhere in the United States or Canada!

A WONDERFUL GIFT FOR EVERY HOMEMAKER!

KUHARSKA KNJIGA

Prvega decembra je izšla preurejena in razširjena Zvezina kuharska knjiga, v angleškem jeziku,

WOMAN'S GLORY - THE KITCHEN

Knjiga bo odlično božično darilo za matere, hčerke, vnuki~~n~~je in prijateljice. Cena \$2.75 s poštnino.

Naročila za knjige sprejema glavna predsednica Zveze:

Mrs. Antonia Turek, 19170 Monterey Ave., Euclid 19, Ohio

HAPPY NEW YEAR

DR. FRANK T. GRILL
PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone CAnal 6-4955
Chicago 8, Illinois

A. GRDINA & SONS

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE
Za vesele in žalostne dneve

Nad 59 let že obratujemo naše podjetje v zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz da je podjetje iz — naroda za narod. V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja, prihranili si boste denar in dobili stoprocentno postrežbo.

Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio
Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.
Tel.: KEnmore 1-1235 Cleveland 10, Ohio
Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street
Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio
17002-10 Lake Shore Blvd.
Tel.: Kenmore 1-6300 Cleveland 10, Ohio

Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. EVergreen 3-5060
Milwaukee, Wisconsin

JOS. ZELE & SONS, INC.

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES

452 East 152nd St. 6502 St. Clair Ave.
IV. 1-3118 Cleveland, Ohio EN. 1-0583
Ample Parking Facilities

GEREND FUNERAL HOME

SHEBOYGAN, WISCONSIN

SAVE SAFELY

613 East 185th Street
2800 Euclid Avenue
6238 St. Clair Avenue



ST. CLAIR SAVINGS

ASK FOR FREE
SAVE-BY-MAIL KIT

ZEFRA FUNERAL HOME

1941-43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFRA CHICAGO 8, ILL.
ELIZABETH L. ZEFRA
Funeral Directors & Embalmers Virginia 7-6688

We have a home to fit your needs!

LUDWIG A. LESKOVAR

Real Estate & Insurance

2032 W. Cermak Rd. Chicago 8, Ill.
VI. 7-6679

Velika množica Ameriških Slovencev bo obiskala prelepo Slovenijo v letu 1964. Potovati je najbolj prijetno v domači družbi. Najboljše boste potovali v skupinah, katere organizira najstarejša slovenska potniška pisarna:

AUGUST KOLLANDER TRAVEL BUREAU, INC.,

Odhodi z letalom JET: June 10, June 16, June 22, July 18,

Odhod z ladjo "Queen Elizabeth" 3. junija vodi gl. predsednica, Toni Turek

Odhodi z ladjo "Queen Mary," 27. maja; "S. S. France", 28. maja; skupino z ladjo "Leonardo Da Vinci", 19. maja, vodi Mr. Anton Schubel, dirigent Glasbene Matice, izlet za prijatelje Glasbene Matice.

Člani slovenskih organizacij kateri potujejo v skupini imajo popust. Povratna vožnja New York-Zagreb z jet letalom, \$404.00

Za informacije in rezervacije pišite na urad

AUGUST KOLLANDER TRAVEL BUREAU, INC.

6419 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio Phone HE 1-4148